



Top P304
Istruzioni per l'uso

Avvertenze per la sicurezza

- Impiegare solo l'alimentatore a spina fornito.
- Inserire solo gli accumulatori ricaricabili consigliati dello stesso tipo! Non inserire accumulatori di tipo diverso da quello consigliato oppure batterie non ricaricabili, poiché potrebbero provocare danni alla salute delle persone.
- Gli accumulatori ricaricabili devono essere inseriti nella corretta polarità ed essere impiegati in base a queste istruzioni per l'uso (i simboli per la corretta polarità sono riportati all'interno del vano del portatile).
- Le apparecchiature mediche potrebbero essere pregiudicate nella loro funzione. Osservare le condizioni tecniche dei rispettivi ambienti (per es. studio medico).
- Il portatile può provocare un fastidioso ronzio negli apparecchi acustici.
- Non utilizzare il telefono in ambienti umidi (ad es. il bagno). Il portatile e la base non sono protetti contro gli spruzzi d'acqua. Proteggere il telefono dall'umidità, dalla polvere, dai liquidi aggressivi e da vapori.
- Non impiegare il telefono in ambienti esplosivi.
- Non aprire mai di propria iniziativa la base o il portatile!
- Collegare solo accessori omologati.
- Il telefono può essere consegnato a terzi solo con le relative istruzioni per l'uso.
- Gli accumulatori e il telefono devono essere smaltiti secondo le regole per la protezione ambientale.
- Portare il portatile solo sul busto appendendolo alla cinghia. Così esso rimane sempre libero e facilmente accessibile.
- Portare il portatile badando che il nastro non si impigli. Il pericolo di lesioni non può essere escluso.
- Funzione di chiamata d'emergenza: Non è possibile garantire la comunicazione con un numero d'emergenza in tutte le circostanze. La rete telefonica può venire a mancare oppure la trasmissione può essere disturbata. In caso di situazioni di rischio letale oltre alla funzione di chiamata d'emergenza usare una ulteriore sicurezza supplementare.
- Non è possibile fare una chiamata di emergenza quando il portatile si trova nella base. Prima di eseguire una chiamata, estrarre il portatile dalla base.

Indice

Comandi del telefono	4
Comandi del portatile	4
Assegnazione dei tasti del portatile	4
Display del portatile	5
Comandi della base	7
Prima dell'uso	8
Disimballare il telefono	8
Messa in funzione del telefono	8
Installazione della base	8
Collegamento della base	9
Mettere in funzione il portatile	10
Fissare la tracolla di trasporto al portatile	13
Collegare il kit viva voce	13
Applicare la targhetta con il nome alla base	13
Impostazione della lingua durante la prima messa in funzione	14
Accensione/spengimento del portatile	14
Impostazione della data e dell'ora	14
Disattivazione del telefono	15
Funzioni principali	16
Modalità standby	16
Effettuare le chiamate	16
Rispondere alle chiamate	17
Sospensione della comunicazione	17
Telefonare sulla linea interna	18
Trasferire una chiamata	18
Consultazione sulla linea interna	19
Rispondere all'avviso di chiamata	19
Impostazione del volume del microtelefono	19
Funzione vivavoce	20
Funzione flash	20
Utilizzare i tasti di selezione rapida della base	20
Regolazione del volume dell'altoparlante della base	21
Trasferimento della telefonata dalla base al portatile	21
Indicatore della carica degli accumulatori	22
Indicazione della perdita di segnale	22

Indice

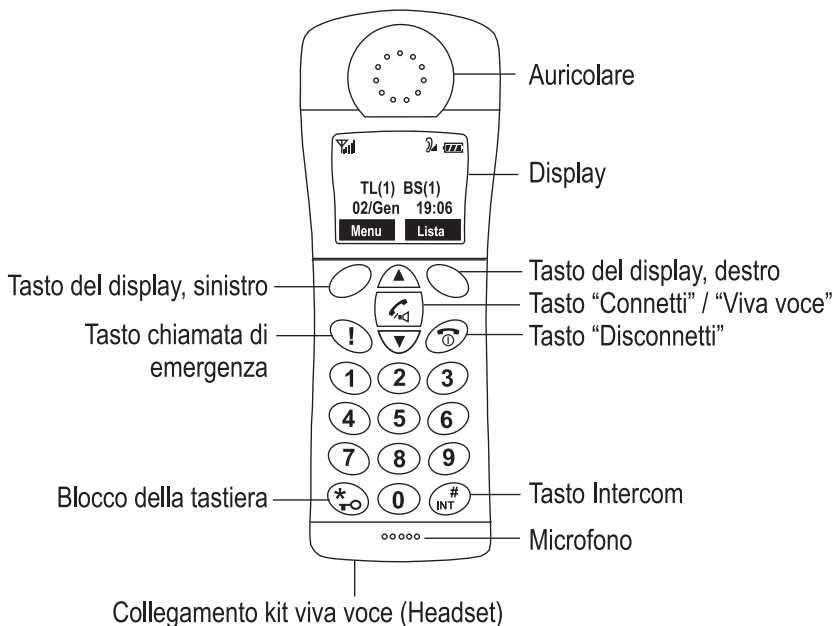
Blocco della tastiera del portatile	22
Ricerca di un portatile (paging)	23
Lista chiamate	24
Rubrica telefonica	24
Memorizzazione dei numeri di telefono mediante il menu della rubrica telef. ...	24
Memorizzazione dei numeri di telefono nella modalità standby	25
Immissione dei nomi	25
Inserimento dello spazio (pausa)	26
Ricerca e selezione dei numeri di telefono memorizzati nella rubrica telef.	27
Modifica o cancellazione delle voci della rubrica	28
Chiamate effettuate (ripetizione del numero)	29
Uso della lista dei numeri ripetuti	29
Opzioni per le chiamate effettuate	30
Chiamate in entrata	30
Uso della lista delle chiamate in entrata	31
Opzioni per le chiamate in entrata	31
Menu	33
Richiamo della modalità menu	33
Elenco delle funzioni di menu	34
Toni dei tasti e delle chiamate	37
Impostazione del clic dei tasti del portatile	37
Impostazione della suoneria (squillo) del portatile	37
Impostazione della suoneria (squillo) della base	38
Tipo di avviso	40
Agenda	41
Allarme	41
Calcolatrice	42
Impostazioni del portatile	44
Impostazione dell'indicazione di standby	44
Selezione con completamento automatico del numero	45
Scelta della lingua	46
Registrazione di nuovi portatili	47
Scelta della base	47
Impostazione del codice di accesso (linea esterna)	48

Indice

Reset del portatile	49
Impostazioni della base	50
Modifica del PIN della base	50
Cancellazione della registrazione del portatile	51
Lista dei numeri bloccati	51
Modifica della durata del flash	52
Reset della base	53
Funzionamento in caso d'emergenza	53
Descrizione del funzionamento in caso d'emergenza	53
Memorizzazione dei numeri d'emergenza	54
Attivazione e disattivazione del funzionamento in caso d'emergenza	55
Effettuare la chiamata d'emergenza	56
Svolgimento di una chiamata d'emergenza	56
Annullamento manuale della chiamata d'emergenza	57
Impostazioni speciali delle chiamate d'emergenza	57
Memorizzazione dei numeri di telefono nei tasti di selezione rapida	60
SMS	62
SMS (messaggi brevi, Short Message Service)	62
Spiegazioni del servizio "SMS nella rete di telefonia fissa"	62
Impostazione del numero del centro servizi	63
Preparazione e invio degli SMS	63
Trasmissione degli SMS	64
Visualizzazione degli SMS ricevuti (Inbox)	65
In uscita (Outbox)	66
Cancellazione di tutti gli SMS	67
Appendice	69
Scheda informativa per il destinatario della chiamata d'emerg.	69
Risoluzione dei problemi	71
Caratteristiche tecniche	72
Pulizia	72
Marchio CE	72
Riparazioni / Manutenzione	73
Avvertenze per lo smaltimento	74
Indice alfabetico	75

Comandi del telefono

Comandi del portatile



Attenzione: è possibile regolare il portatile solo quando non è inserito nella base.

Assegnazione dei tasti del portatile



Tasto „Connetti“: Consente di fare e ricevere chiamate e di attivare la funzione vivavoce.



Tasto „Disconnetti“: Consente di chiudere le telefonate. Premendo a lungo questo pulsante, si accende/spegne il portatile. Nella modalità menu, questo pulsante consente d'interrompere l'inserimento e di tornare alla modalità standby.



Tasto chiamata di emergenza: fa scattare la chiamata di emergenza, se la funzione corrispondente è impostata. In

Comandi del telefono

caso di emergenza, premere a lungo il tasto. Se la funzione di chiamata di emergenza è impostata, si accende la spia rossa del pulsante.



Tasti del display (a destra ed a sinistra, sotto il display): la loro funzione si riferisce alla riga inferiore del display.



Pulsanti di direzione. Nella modalità menu consentono di selezionare le opzioni di menu. Nella modalità standby consentono di sfogliare la rubrica telefonica. Durante una telefonata, consentono di regolare il volume. Durante la composizione degli SMS consentono di spostare il cursore a sinistra o a destra.



Tasto Intercom:

- quando viene premuto brevemente: consente di inserire il simbolo di cancelletto (#).
- quando viene premuto a lungo: consente di avviare le conversazioni tra portatili, di mantenere il collegamento, di effettuare una consultazione interna e di inoltrare la chiamata. Quando si scrive, consente di passare dalle maiuscole alle minuscole e viceversa.



Tasto chiave:

- quando viene premuto brevemente: consente di inserire il simbolo asterisco (*).
- quando viene premuto a lungo: consente di attivare/disattivare la tastiera.

Display del portatile

Area dei simboli (riga superiore del display)



Potenza del segnale. Maggiore è il numero delle tacche, maggiore è la potenza del segnale.



La linea è occupata.



Allarme attivato.

Comandi del telefono



Durante la vostra assenza è arrivata una chiamata.



Le chiamate al portatile vengono segnalate con una vibrazione.



Volume attuale del microtelefono. Maggiore è il numero delle tacche, maggiore è il volume.



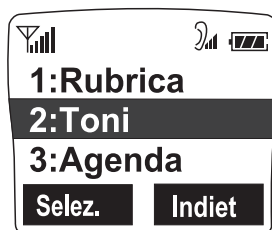
Attuale livello di carica degli accumulatori nel portatile.



La funzione vivavoce del portatile è attiva.

Area del testo (tre righe centrali del display)

In quest'area vengono visualizzate le informazioni operative, come ad esempio il numero dell'interlocutore. I tasti di direzione consentono di navigare nel menu. La voce di menu selezionata viene visualizzata su sfondo scuro (vedere „2:Toni“ nella figura a destra).



Area dei tasti del display (ultima riga del display)

I tasti del display corrispondono ai tasti destro e sinistro direttamente sotto il display. La loro funzione varia a seconda del contesto operativo.



Menu

Apertura del menu.

Lista

Apertura degli elenchi (elenco chiamate, elenco numeri ripetuti, rubrica telefonica).

Selez.

Apertura del menu / Conferma della scelta del menu.

OK

Memorizzazione dei dati.

Indiet

Passaggio al menu precedente o annullamento dell'operazione.




Opzion

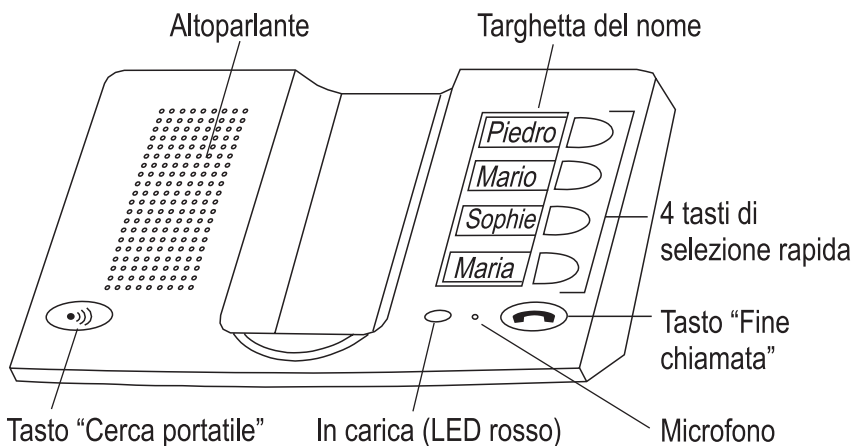
Ulteriori funzioni, per es. memorizzazione, invio o cancellazione.

Comandi del telefono

- Modif.** Modifica della voce (numero di telefono, nome o testo).
- Clear** Eliminazione della voce o di una sua parte.
- Succ.** Attribuzione di una suoneria a determinate voci.
- Flash** Funzioni durante una chiamata, per es. l'inoltro.

Comandi della base

-  Tasto "Fine chiamata". Una chiamata effettuata mediante selezione rapida sulla base viene terminata con questo tasto. Quando la linea è occupata, si accende la spia verde del tasto. Quando arriva una chiamata, lampeggia.
-  Tasto „Cerca portatile“: chiama tutti i portatili registrati. Con questo tasto è possibile cercare il portatile. Il tasto cerca portatile consente di passare una chiamata dalla stazione di base al portatile.
-  Il tasto di selezione rapida seleziona un numero telefonico memorizzato.



Prima dell'uso

Disimballare il telefono

- La confezione del vostro telefono contiene quanto segue:
- una base,
- un portatile,
- un alimentatore a spina con cavo di collegamento rete,
- un cavo di collegamento telefonico
- una tracolla di trasporto per il portatile
- due accumulatori per il portatile (NiMH, tipo AA)
- un pacchetto accluso con
 - Manuale di istruzione
 - Brevi istruzioni per l'uso
 - 2 targhette del nome e una copertura in plastica per i tasti di selezione rapida
 - 2 targhetta e copertura in plastica per „N° vigili del fuoco / Chiamata di emergenza”.

Messa in funzione del telefono

Installazione della base

La base è progettata per funzionare in ambienti chiusi ed asciutti ed entro una variazione di temperatura da +5°C fino a +45°C. Collocate la base in un punto centrale dell'abitazione / della casa.

Il telefono è predisposto per le normali condizioni d'uso. Non installarlo nelle vicinanze di

- fonti di calore (climatizzatori, caloriferi, direttamente sotto i raggi del sole).
- umidificatori; non esporre al pericolo di spruzzi di acqua o di prodotti chimici.
- apparecchi che generano forti campi magnetici (elettrodomestici, lampade fluorescenti, computer, televisori, ecc.).
- luoghi polverosi.
- luoghi esposti alle oscillazioni, alle vibrazioni o a forti variazioni della temperatura.

Prima dell'uso

Non tirare mai i cavi di collegamento della base.

Allacciare i cavi di collegamento solo alle apposite prese.

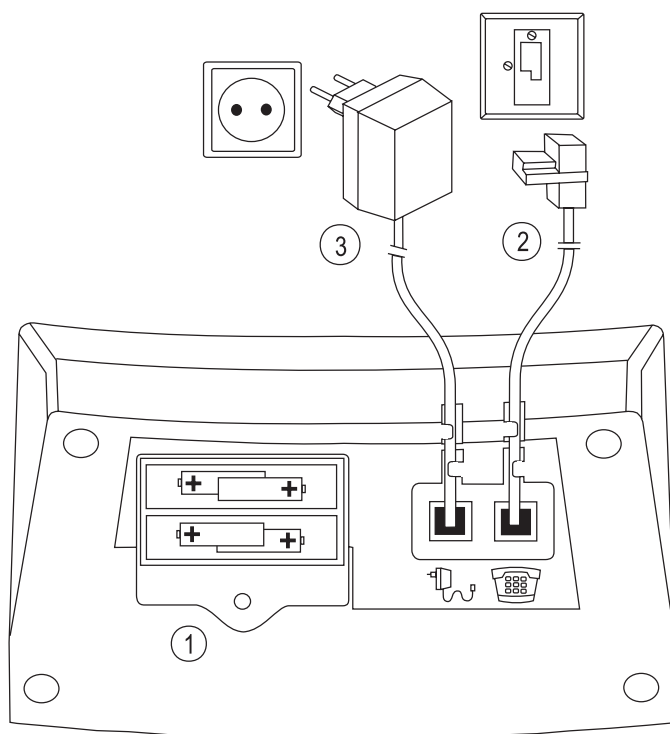
Disporre i cavi di collegamento rispettando le norme antinfortunistiche.

Se necessario, aggiungere delle prese.

Usare esclusivamente la spina di alimentazione e il cavo di collegamento telefonico forniti.

Alcune lacche o sostanze per la cura dei mobili possono corrodere i piedini sintetici del telefono. In questi casi, per evitare di rovinare i mobili, usare un supporto antisdrucciolevole.

Collegamento della base



Prima dell'uso

Accumulatori nella base

Nella base si inseriscono 4 accumulatori (non comprese nella fornitura). Essi servono alla protezione in caso di mancanza di corrente. Si raccomanda di attenersi a questa misura sicurezza se è stata attivata la funzione di chiamata di emergenza. Usare accumulatori NiMH (al nichel-metal-idruro) d'uso commerciale da almeno 1200 mAh (tipo AA).



Inserite solo accumulatori ricaricabili consigliati dello stesso tipo! Cio mai batterie normali, in quanto esse potrebbero causare danni alla salute ed alle persone. Non utilizzate caricabatterie di provenienza estranea. Gli accumulatori potrebbero subire dei danni.

1 Inserimento e sostituzione degli accumulatori nella base

Svitare la vite del coperchio del vano batterie con un sottile cacciavite con intaglio a croce. Inserire gli accumulatori oppure sostituirli. Fare attenzione alla corretta polarità. Rimettere il coperchio del vano batterie e chiuderlo, avvitando la vite.

2 Cavetto di collegamento del telefono

Inserire il connettore più piccolo nella presa della base contrassegnata con il simbolo del telefono. Posare il cavo nell'apposita canalina. Inserire la spina del telefono nell'apposita presa.

3 Cavo dell'alimentatore

Inserire il connettore più piccolo nella presa contrassegnata con il simbolo dell'alimentatore. Posare il cavo nell'apposita canalina. Inserire la spina di alimentazione nella presa a 230 V.

Verificare che la spina sia sempre inserita!

Mettere in funzione il portatile

Aprire il vano batterie e inserire gli accumulatori

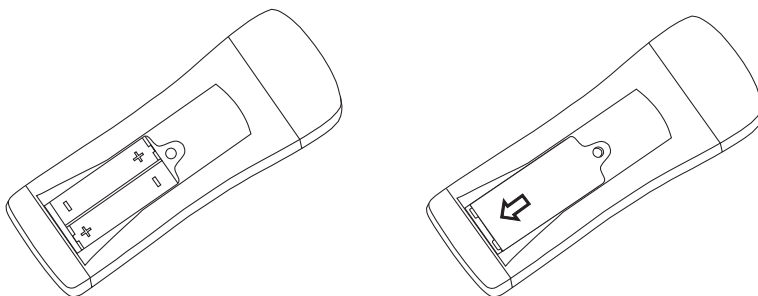
Il vano batterie si trova sul lato posteriore del portatile, sotto la targhetta per la scritta „Polizia / Vigili del fuoco“. Per motivi di sicurezza il coperchio del vano batterie è fissato con una vite.

- Svitare la vite con un cacciavite con intaglio a croce, quindi rimuovere il

Prima dell'uso

coperchio del vano batterie (non è necessario nella prima installazione, in quanto il coperchio è accluso).

- Inserire gli accumulatori con la polarità corretta (vedere la figura a sinistra). Si sentirà il segnale acustico di conferma.

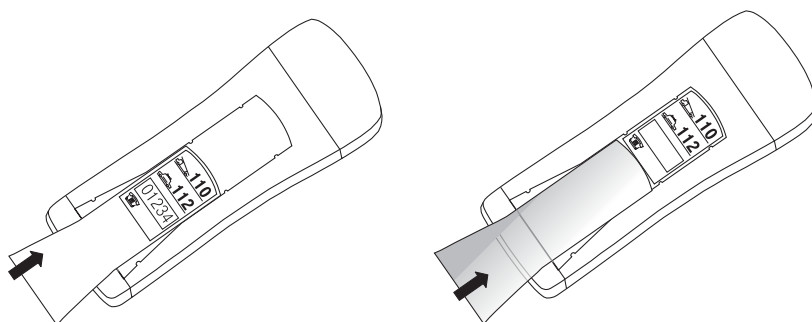


- Riporre il coperchio (vedere la figura a destra), quindi avvitare la vite.



Usare solo accumulatori NiMH (AA) del tipo consigliato, da 1200 mAh. Non usare mai batterie normali, perché potrebbero causare danni personali. Non utilizzate caricabatterie di provenienza estranea. Gli accumulatori potrebbero subire dei danni.

Sistemare la targhetta e la copertura in plastica



Prima dell'uso

Scrivere i numeri telefonici normali nonché quelli della polizia e dei vigili del fuoco negli appositi campi. Inserire la targhetta nell'incavo sotto i fissaggi tenendola piatta (vedere la figura a sinistra). Fare scorrere sopra la copertura (vedere la figura a destra).

Si può togliere di nuovo la copertura, mettendo una clip nella rientranza e alzando lentamente e con prudenza la copertura. Non appena la copertura si è staccata da entrambi i fissaggi inferiori, è possibile estrarla dall'incavo.

Procedere allo stesso modo con la targhetta.

Caricamento degli accumulatori nel portatile

Posare il portatile nella base, con il display rivolto verso l'alto. Viene emesso il segnale acustico di conferma e si accende il LED rosso della base. Lasciare il portatile nell'alloggiamento della base, per ricaricare gli accumulatori.

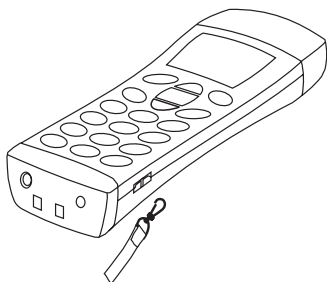
- Per caricare gli accumulatori alla prima messa in funzione, è necessario lasciare il portatile nella base **almeno 15 ore**.
- Affinché i nuovi accumulatori raggiungano il 100 % della capacità, è necessario scaricarli completamente **da 3 a 4 volte di seguito** quindi caricarli di nuovo.
- Per l'uso quotidiano non è necessario riporre il portatile nella base dopo ogni telefonata. È meglio che gli accumulatori si scarichino rapidamente, quindi vengano caricati completamente.
- Se durante la carica gli accumulatori si scaldano, ciò non rappresenta un pericolo, ma è un processo assolutamente normale.
- Sul display vengono visualizzate indicazioni orientative sulla carica residua.



L'uso di altri tipi di accumulatori o di batterie non ricaricabile può essere pericoloso e causare disfunzioni o danni all'apparecchio. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze di questo uso improprio.

Prima dell'uso

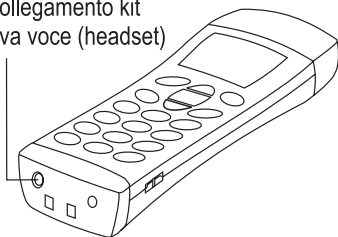
Fissare la tracolla di trasporto al portatile



Agganciate negli occhielli del portatile i ganci della tracolla di trasporto a sinistra ed a destra. Controllate che i ganci siano correttamente al loro posto, prima di mettere la tracolla di trasporto. La lunghezza della tracolla si può regolare nel modo corrispondente. Prestate inoltre attenzione alle avvertenze di sicurezza riportate sulla seconda pagina di copertina.

Collegare il kit viva voce

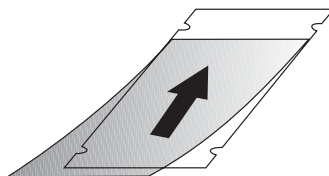
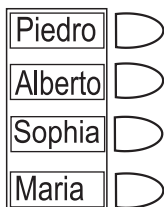
Collegamento kit viva voce (headset)



È possibile collegare dei kit viva voce con spinotto jack da 2,5 mm al lato inferiore del portatile.

Applicare la targhetta con il nome alla base

Compilate per favore i campi dell'insero accanto al rispettivo tasto di selezione rapida, scrivendo i nomi delle persone di cui volete memorizzare i numeri. Introdurre quindi l'insero nell'incavo.



Applicare la copertura in plastica: Inserire la copertura nel fissaggio superiore (vedere la figura a destra), curvarla leggermente e introdurla nel fissaggio

Prima dell'uso

inferiore.

Rimuovere la copertura in plastica e l'inserto: servendovi di un attrezzo adatto (p. es. una clip aperta) inseritelo nella cavità centrale inferiore e, facendo attenzione, fate scorrere la copertura / l'inserto verso l'alto, fino a quando risulta possibile afferrarli.

Impostazione della lingua durante la prima messa in funzione

Durante la prima messa in funzione è possibile impostare la lingua desiderata. La lingua scelta viene visualizzata sul display.



Mediante i tasti di direzione scegliere "ITALIANO".

Premere il tasto del display **Selez.**

Accensione/spegnimento del portatile

Quando si posa il portatile per caricarlo nell'apposita stazione, si accende automaticamente: il telefono è pronto per l'uso.

Accensione e spegnimento del portatile nella modalità standby:



Tenere premuto il tasto per almeno 2 secondi.



Quando gli accumulatori sono quasi scarichi, sul display non viene visualizzata alcuna indicazione. Prima di usare il portatile, è necessario caricarlo completamente.

Impostazione della data e dell'ora

Nella modalità standby è possibile modificare la data e l'ora in qualsiasi momento, nel modo seguente:

1. Premere il tasto del display **Menu**.



2. Mediante il tasto di direzione scegliere "**5:Impost.base**", quindi premere il tasto del display **Selez.** per confermare.

Prima dell'uso



3. Immettere il PIN (a 4 cifre) mediante i tasti numerici, quindi premere il tasto del display **OK** per confermare.
Avvertenza: il PIN è impostato in fabbrica su „0000“.



4. Mediante il tasto di direzione scegliere **"6:Opzioni ora"** quindi premere il tasto del display **Selez.** per confermare.

Viene visualizzata l'impostazione attuale. Nella riga superiore è indicata la data nel formato giorno, mese, anno. Nelle riga inferiore è indicata l'ora nel formato ora:minuto.



5. Immettere la data e l'ora attuali mediante i tasti numerici, quindi premere il tasto del display **OK** per memorizzarle.



6. Il telefono torna alla modalità standby.



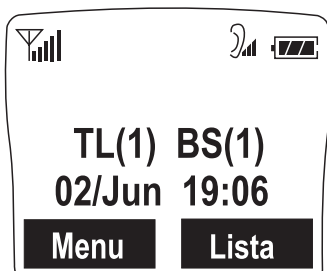
- Immettere l'ora nel formato a 24 ore. Ad esempio, nel caso delle 10:15 di sera, immettere 2215.
- È possibile immettere un anno compreso tra 2000 e 2050.
- Per correggere una cifra errata durante l'impostazione della data e dell'ora, usare i pulsanti di direzione per spostarsi verso la cifra da modificare.
- Dopo un'interruzione di corrente è necessario reimmettere la data e l'ora.

Disattivazione del telefono

Per disattivare il telefono per lunghi periodi, rimuovere gli accumulatori dal portatile e dalla base.

Funzioni principali

Modalità standby



La modalità standby è l'impostazione attivata alla prima accensione del portatile.

Nella modalità standby è possibile effettuare o ricevere chiamate, nonché richiamare le funzioni di menu.


Per richiamare il menu principale nella modalità standby, premere il tasto del display "Menu".

L'elenco dei comandi del menu principale è disponibile nell' "Elenco delle funzioni di menu", a pagina 34.

Nella modalità standby è inoltre possibile richiamare le liste delle chiamate premendo il tasto del display "Lista".

Effettuare le chiamate



1. Estrarre il portatile dalla base e premere il tasto "Connetti". Si sente il segnale di libero. Sul display viene visualizzata l'indicazione "Chiamare". Nell'area dei simboli viene visualizzata l'icona .



2. Scegliere il numero di telefono. Nel display viene visualizzato il numero immesso.



3. Per chiudere la telefonata: premere il tasto "Disconnetti" **oppure** posare di nuovo il portatile nella base.

È possibile inserire il numero di telefono desiderato anche nella modalità standby. In questo modo si può eventualmente correggere il numero prima di selezionarlo.



1. Immettere il numero di telefono e verificarlo sul display.





2. Se il numero è corretto, premere il tasto "Connetti".

Funzioni principali



- Se si commette un errore mentre si inserisce il numero, premere il tasto del display "Clear": viene cancellata l'ultima cifra del numero ed è possibile correggere il numero.
- Se si tiene premuto il tasto del display "Clear" per più di un secondo, tutti i numeri immessi vengono cancellati e il telefono torna alla modalità standby.
- Il tasto del display "Modifica" consente di accedere alle opzioni "1:Salva num" e "2: Ins. spazio". Per ulteriori informazioni, vedere le pag. 25 - 27.
- Se per la base sono stati registrati più portatili, allora è possibile effettuare chiamate interne tra di essi. Vedere a pagina 18.

Rispondere alle chiamate

Nel caso di una chiamata in arrivo, il telefono squilla e sul display del portatile viene visualizzato un numero di telefono o un'icona indicante la chiamata in arrivo. Nell'area dei simboli del display il simbolo  lampeggia. Nella base lampeggia la spia verde del tasto .



Il telefono squilla: premere un tasto qualunque.

Oppure: Se il portatile è appoggiato nella base, estrarlo. In questo caso non è necessario premere alcun tasto. Durante la conversazione, la relativa durata viene visualizzata sul display.



Per chiudere la telefonata: premere il tasto "Disconnetti" **oppure** posare di nuovo il portatile nella stazione di caricamento.

Sospensione della comunicazione

Nel corso della conversazione è possibile sospendere la comunicazione. Durante la sospensione l'interlocutore sente un doppio segnale acustico.



Per mantenere la comunicazione: durante la conversazione tenere premuto il tasto Intercom per almeno 2

Funzioni principali

secondi.



Per riprendere la conversazione: premere di nuovo il tasto Intercom per almeno 2 secondi.

Telefonare sulla linea interna

Le chiamate interne sono chiamate verso altri portatili registrati. Le telefonate interne sono gratuite.



1. Premere il tasto Intercom per almeno 2 secondi.



2. Inserire il numero del portatile da chiamare (ad esempio 2). Il portatile chiamato squilla riproducendo un suono particolare.



3. Per chiudere la telefonata: premere il tasto "Disconnetti" **oppure** posare di nuovo il portatile nella base.

Trasferire una chiamata

Potete trasferire una chiamata esterna ad un altro portatile (mettere in comunicazione).



1. Per mantenere la comunicazione: durante la conversazione con l'esterno, tenere premuto il tasto Intercom per almeno 2 secondi.



2. Inserire il numero del portatile da chiamare (ad esempio 2). Il portatile chiamato squilla riproducendo un suono particolare.



3. Per inoltrare la telefonata: premere il tasto "Disconnetti" **oppure** posare di nuovo il portatile nella base. L'altro portatile viene collegato con l'interlocutore esterno.

Funzioni principali

Consultazione sulla linea interna

State telefonando con un interlocutore esterno. Senza interrompere questa comunicazione, potete chiamare un altro utente interno per consultarlo. Quando avete terminato questa conversazione interna, siete di nuovo in comunicazione con l'interlocutore esterno.



1. Per mantenere la comunicazione: durante la conversazione con l'esterno tenere premuto il tasto intercom per almeno 2 secondi.



2. Inserire il numero del portatile da chiamare (ad esempio 2). Il portatile chiamato squilla riproducendo un suono particolare.



3. Dopo la consultazione: Premere il tasto Intercom per almeno 2 secondi. Si viene collegati di nuovo con l'interlocutore esterno.

Rispondere all'avviso di chiamata

Se, durante una conversazione interna, ricevete una chiamata esterna, sentirete il segnale di avviso di chiamata (suono breve).



Premere il tasto "Disconnetti". La conversazione interna viene terminata. Il portatile squilla. Ora è possibile rispondere alla chiamata esterna.

Impostazione del volume del microtelefono



Durante una conversazione impostare il volume mediante i pulsanti di direzione (livello 1-3).




L'attuale livello del volume viene rappresentato nell'area dei simboli nella parte superiore del display tramite della tacche (3 tacche = volume massimo).

Funzioni principali

Funzione vivavoce

Durante una conversazione è possibile attivare e disattivare in qualsiasi momento l'altoparlante del portatile.



Per attivare l'altoparlante: premere il tasto "Connetti".
Il simbolo del vivavoce  viene visualizzato nel display.



Per disattivare l'altoparlante: premere il tasto "Connetti".
Il simbolo del vivavoce scompare dal display.



Prima di avvicinare il portatile all'orecchio, disattivare la funzione vivavoce!

Funzione flash

Durante una conversazione viene visualizzato nel display il tasto del display „Flash“. Questo tasto viene utilizzato per particolari funzioni, eventualmente offerte dall'operatore telefonico. Quando si mette il telefono in un impianto telefonico, mediante questa funzione è inoltre possibile inoltrare una conversazione interna ad un'altra derivazione.



Per inoltrare una chiamata durante una conversazione:
Premere il tasto del display **Flash**.



Se il tasto del display FLASH non dovesse funzionare regolarmente, è necessario modificare la durata del flash. Vedere a pagina 52.
Impostazione di fabbrica: 100 ms.

Utilizzare i tasti di selezione rapida della base

La base è dotata di 4 tasti di selezione rapida, che potete assegnare a numeri telefonici. Le conversazioni, che sono state avviate mediante una selezione rapida, si possono condurre solo sulla stazione base nella modalità viva voce. Un trasferimento della conversazione telefonica ad un portatile è possibile (vedere la seconda sezione successiva).

Funzioni principali



Premere il tasto di selezione rapida della base. Viene attivata la funzione vivavoce della base e viene composto il numero di telefono. Quando l'interlocutore risponde, è possibile iniziare la conversazione.



Per terminare la conversazione: premere il tasto "Fine chiamata" della base.



Per informazioni sulla memorizzazione del numero di telefono, vedere la spiegazione a pag. 60.

Regolazione del volume dell'altoparlante della base

Il volume dell'altoparlante può essere regolato su 4 livelli.

Pietro
Alberto
Sophia
Maria



1

Durante una conversazione condotta mediante la base:

Per aumentare il volume: Premere il tasto di selezione rapida 3, eventualmente più volte.



2



3



Per diminuire il volume: Premere il tasto di selezione rapida 4, eventualmente più volte.



4



Il volume impostato viene memorizzato per la successiva conversazione.

Trasferimento della telefonata dalla base al portatile

È possibile selezionare un interlocutore mediante un tasto di selezione rapida, quindi trasferire la conversazione sul portatile.

1. Si sta telefonando utilizzando la funzione vivavoce della base.



2. Premere il tasto "Cerca portatile". Il portatile squilla.




3. Premere il tasto "Connetti" del portatile. La conversazione viene trasferita sul portatile.



4. Per chiudere la telefonata: premere il tasto "Disconnetti" **oppure** posare di nuovo il portatile nella stazione di caricamento.

Funzioni principali

Indicatore della carica degli accumulatori

Il simbolo  viene visualizzato nella parte superiore destra del display. Questo simbolo indica il livello di carica degli accumulatori.





Quando il livello di carica è scarso, viene emesse un segnale acustico di avviso e il simbolo inizia a lampeggiare.

Quando gli accumulatori non hanno energia sufficiente per il funzionamento del telefono, il portatile si disattiva automaticamente dopo aver emesso alcuni segnali acustici di avvertimento. In questo caso posare il portatile nella base, per ricaricare gli accumulatori.

Durante la prima messa in funzione, si consiglia di scaricare completamente e ricaricare completamente gli accumulatori da 3 a 4 volte. Vedere anche la sezione "Caricamento degli accumulatori nel portatile" a pagina 12.

Indicazione della perdita di segnale

Quando il portatile è troppo lontano dalla base, è possibile che non si riesca più accedere correttamente alla linea telefonica. Il simbolo  nella parte superiore sinistra lampeggia. L'indicatore della potenza del segnale di fianco al simbolo scompare.

Quando durante una conversazione ci si sposta con il portatile troppo lontano dalla base, la comunicazione viene interrotta e il portatile torna alla modalità standby. In questo caso verificare se il simbolo  lampeggia nel display. In questo caso, riavvicinare il portatile alla base.

All'aperto la portata raggiunge i 300 metri. Negli edifici vengono raggiunte portate di 50 metri.


Blocco della tastiera del portatile

Per evitare che i tasti vengano premuti involontariamente, è possibile bloccare tutti i tasti, ad eccezione del tasto .

Funzioni principali



Nella modalità standby tenere premuto il tasto chiave per 2 secondi.

Nel display viene visualizzata l'indicazione "Blocco tasti". Tutti i tasti tranne  risultano bloccati. È possibile continuare a ricevere le chiamate in arrivo premendo un qualsiasi tasto. Al termine della conversazione i tasti vengono di nuovo bloccati.



Per annullare il blocco della tastiera: tenere premuto il tasto chiave per 2 secondi.

Ricerca di un portatile (paging)

È possibile chiamare il portatile dalla base. Questa funzione consente ad esempio di cercare un portatile messo fuori posto.



Premere il tasto Cerca portatile della base.

Tutti i portatili collegati alla base squillano per 30 secondi. Nel display viene visualizzata l'indicazione "Funz. ricerca".



Per terminare la ricerca: Premere il tasto Cerca portatile della base o un tasto qualsiasi del portatile.



Se durante la ricerca del portatile dovesse arrivare una chiamata, la ricerca del portatile viene arrestata e viene emesso il normale segnale acustico di chiamata.








Lista chiamate

Il tasto del display "Lista" consente, nella modalità standby, di accedere alla rubrica telefonica nonché alle liste "Chiamate effettuate" e "Chiamate in entrata".

Rubrica telefonica

La rubrica telefonica consente di memorizzare i numeri di telefono d'uso frequente. Quindi è possibile selezionare questi numeri facilmente, senza trascriverli né comporli manualmente mediante la tastiera. Nella rubrica telefonica si possono memorizzare fino a 100 numeri.

Memorizzazione dei numeri di telefono mediante il menu della rubrica telefonica

1. Premere il tasto del display **Menu**.
2. Premere **Selez.** per aprire la "1:Rubrica".
-  3. Mediante il tasto di direzione scegliere la voce "2:Nuovo", quindi premere **Selez.** per confermare.
-  4. Immettere i nomi desiderati (max 10 caratteri). Vedere anche "Immissione dei nomi", a pagina 25.
-  5. Mediante il tasto di direzione selezionare la posizione in memoria per il numero di telefono.
-  6. Immettere il numero di telefono (max 24 cifre).
-  7. Premere il tasto di direzione per selezionare l'icona .
8. Premere il tasto del display **Succ.** per scegliere una suoneria per il numero. (Premere eventualmente diverse volte). La suoneria viene riprodotta immediatamente dal telefono. Premere **OK** per memorizzare la voce.
-  9. Il telefono torna alla modalità standby.

Lista chiamate



Se durante l'immissione del numero o del nome si commette un errore, per correggerlo premere il tasto del display "Clear". Ogni volta che lo si preme viene cancellata l'ultima posizione della voce immessa.

Memorizzazione dei numeri di telefono nella modalità standby

Dopo avere composto un numero, è possibile memorizzarlo senza passare dal menu Rubrica.




1. Immettere il numero di telefono nella modalità standby.
2. Premere il tasto del display **Modif.**
3. Premere **Selez.** per scegliere la voce "**1:Salva num.**".



4. Immettere il nome desiderato (max 10 caratteri; vedere anche a sezione successiva).



5. Mediante il tasto di direzione, selezionare il numero di telefono, quindi l'icona .
6. Premere il tasto del display **Succ.** per scegliere una suoneria per il numero. (Premere eventualmente diverse volte).
7. Premere **OK** per memorizzare la voce.



8. Il telefono torna alla modalità standby.

Immissione dei nomi



1. Premere il tasto corrispondente al carattere da riprodurre:
 - Una volta per riprodurre il primo carattere
 - Due volte per riprodurre il secondo carattere, ecc.

L'elenco dei caratteri è disponibile nella pagina successiva.

Lista chiamate

2. Scegliere le lettere successive.

Quando si preme un altro tasto, il cursore si sposta di una posizione verso destra.



- Se si desidera immettere lo stesso carattere due volte o diversi caratteri riproducibili con lo stesso tasto, attendere un istante, finché il cursore non si sposta automaticamente. Immettere quindi il carattere successivo.
- Per cancellare i caratteri, utilizzare il tasto del display "Clear"
- Per passare dalle maiuscole alle minuscole o viceversa durante l'immissione dei caratteri, premere il tasto # per almeno 2 secondi.

Tasto	Carattere
0	'
1	1 ? . , - ! = / @
2	A B C a b c 2 Ä ä
3	D E F d e f 3 é
4	G H I g h i 4
5	J K L j k l 5
6	M N O m n o 6 Ö ö
7	P Q R S p q r s 7
8	T U V t u v 8 Ü ü
9	W X Y Z w x y z 9

Inserimento dello spazio (pausa)

L'immissione di uno spazio è utile nel caso di sistemi telefonici interattivi come ad esempio i sistemi di banca telefonica. Uno spazio corrisponde a un'interruzione di 3 secondi nella composizione.

Come nel caso della preparazione della composizione, il numero di telefono viene completato con uno spazio, quindi memorizzato nella rubrica.



1. Immettere il numero di telefono nella modalità standby.

2. Premere il tasto del display **Modif.**

Lista chiamate



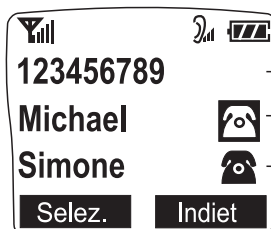
3. Mediante il tasto di direzione scegliere **"2:Ins. spazio"** quindi premere **Selez.** per confermare.
Risultato: nella posizione dello spazio viene visualizzata l'indicazione "P".



4. Immettere le restanti cifre del numero, quindi premere il tasto del display **Modif.**
5. Memorizzare il numero di telefono come spiegato nella sezione "Memorizzazione dei numeri di telefono nella modalità standby".

Ricerca e selezione dei numeri di telefono memorizzati nella rubrica telefonica

Mediante i tasti di direzione richiamare nella modalità standby la rubrica telefonica, quindi scegliere la voce desiderata. Il numero di telefono della voce selezionata viene sempre visualizzato nella riga superiore.



Numero di telefono della voce selezionata

Voce selezionata

Voce non selezionata

Per sfogliare l'intera rubrica telefonica:



1. Nella modalità standby premere un tasto di direzione. Le voci della rubrica telefonica vengono visualizzate in ordine alfabetico.



2. Se necessario, usare i tasti di direzione per selezionare il nome desiderato, e marcare con l'icona del telefono della voce desiderata. Il numero di telefono della voce selezionata viene visualizzato nella riga superiore.

Lista chiamate



3. Scegliere il numero di telefono desiderato premendo il tasto "Connetti".



4. Il telefono torna alla modalità standby.

Per trovare un numero di telefono cercando un nome:

Per trovare un numero memorizzato nella rubrica è possibile cercare il nome della persona corrispondente.

1. Premere il tasto del display **Menu**.
2. Premere **Selez.** per aprire il menu "**1:Rubrica**".
3. Premere **Selez.** per aprire il menu "**1:Trova nome**".



4. Immettere le lettere iniziali del nome premendo i tasti alfanumerici, quindi premere **OK** per confermare. Viene visualizzato l'elenco dei nomi che iniziano con le lettere immesse.



5. Se necessario, usare i tasti di direzione per selezionare l'icona del telefono della voce desiderata. Il numero di telefono della voce selezionata viene visualizzato nella riga superiore.



6. Scegliere il numero di telefono desiderato premendo il tasto "Connetti".



Dopo aver selezionato il nome, è possibile vedere i dettagli della voce selezionata e accedere alle funzioni opzionali.

Per ulteriori informazioni, vedere "Modifica o cancellazione delle voci della rubrica".

Modifica o cancellazione delle voci della rubrica



1. Trovare la voce della rubrica telefonica che si desidera modificare o cancellare (vedere la sezione precedente).

Lista chiamate



2. Dopo aver selezionato la voce, premere **Selez.**
3. Premere il tasto del display **Opzion**.
4. Mediante i tasti di direzione scegliere "**1:Modifica**" o "**2:Cancella**", quindi premere **Selez.** per confermare.
5. Se è stata scelta l'opzione "**1:Modifica**", immettere il nuovo numero e/o il nuovo nome.
Se è stata scelta l'opzione "**2:Cancella**" premere **OK** per confermare la cancellazione.
6. Il telefono torna alla modalità standby.

Per annullare la procedura di cancellazione, quando viene visualizzata richiesta di conferma premere il tasto del display "Indiet".

Chiamate effettuate (ripetizione del numero)

È possibile visualizzare gli ultimi 20 numeri utilizzati e selezionarli.

Uso della lista dei numeri ripetuti



1. Premere il tasto del display **Lista**.
 2. Premere **Selez.** per aprire il menu "**1:Effettuate**".
 3. Premere i tasti di direzione finché non si trova il numero desiderato. Premere **Selez.** per confermare.
Vengono visualizzati il numero e, se disponibile, il nome associato, insieme con la data e l'ora della chiamata.
 4. Scegliere il numero di telefono desiderato premendo il tasto "Connetti".
- Se la lista non contiene alcun numero, viene visualizzato il messaggio "Lista chiam vuota" e il telefono torna al menu "Lista chiamate".
 - Ogni volta che si seleziona un nuovo numero, il numero meno recente

Lista chiamate

nella memoria dei numeri ripetuti viene cancellato e la memoria viene aggiornata con il nuovo numero.

Opzioni per le chiamate effettuate

Le opzioni per le chiamate effettuate consentono di modificare, memorizzare e cancellare i numeri di telefono della lista delle chiamate effettuate.

1. Premere il tasto del display **Lista**.
2. Premere **Selez.** per aprire il menu "**1:Effettuate**".
3. Premere i tasti di direzione finché non si trova il numero desiderato. Premere **Selez.** per confermare.
4. Premere il tasto del display **Opzion** per visualizzare i menu delle opzioni.



5. Usare il tasto di direzione per scegliere l'opzione desiderata.
"1:Modifica": consente di modificare il numero. Il tasto del display "Clear" consente di cancellare l'ultima voce. Dopo aver apportato la modifica, è possibile selezionare il numero o memorizzarlo nella rubrica telefonica.
"2:Salva num.": consente di memorizzare il numero nella rubrica (vedere la sezione "Memorizzazione dei numeri di telefono nella modalità standby", a partire dal punto 4).
"3:Cancella": cancella il numero selezionato.
"4:Canc.tutti": cancella l'elenco completo.




6. Il telefono torna alla modalità standby.





Chiamate in entrata


Nel caso delle chiamate in entrata viene visualizzato il numero di telefono del chiamante, purché questo dato sia trasmesso dall'operatore telefonico del chiamante. Le ultime 30 chiamate ricevute vengono memorizzate nella lista "Chiamate in entrata".

Lista chiamate

Da qui è possibile visualizzare i chiamanti o memorizzare i numeri. Se durante la vostra assenza è giunta una chiamata, viene visualizzata l'icona . Non appena si visualizza il numero mediante l'opzione "Chiamate in entrata", l'icona scompare.




Uso della lista delle chiamate in entrata

1. Premere il tasto del display **Lista**.
-  2. Mediante il tasto di direzione selezionare "**2:ChiamEffett**", quindi premere **Selez.** per confermare.
-   3. Premere i tasti di direzione finché non si trova il numero desiderato. Premere **Selez.** per confermare.
Vengono visualizzati il numero e, se disponibile, il nome associato, insieme con la data e l'ora della chiamata.
-  4. Scegliere il numero di telefono desiderato premendo il tasto „Connetti”.

 Se l'elenco non contiene alcun numero, viene visualizzato il messaggio "Lista chiam vuota" e il telefono torna al menu "Lista chiamate".

Opzioni per le chiamate in entrata

Le opzioni per le chiamate in entrata consentono di modificare, memorizzare o cancellare i numeri di telefono della lista delle chiamate in entrata.

1. Premere il tasto del display **Lista**.
-  2. Mediante il tasto di direzione selezionare "**2:ChiamEffett**", quindi premere **Selez.** per aprire il menu.
-   3. Premere i tasti di direzione finché non si trova il numero desiderato. Premere **Selez.** per confermare.
4. Premere il tasto del display **Opzion** per visualizzare i menu delle opzioni.

Lista chiamate



5. Utilizzare il tasto di direzione per scegliere l'opzione desiderata.
"1:Modifica": consente di modificare il numero. Il tasto del display "Clear" consente di cancellare l'ultima voce. Dopo aver apportato la modifica, è possibile selezionare il numero o memorizzarlo nella rubrica telefonica.
"2:Salva num.": memorizza il numero nella rubrica (vedere la sezione "Memorizzazione dei numeri di telefono nella modalità standby", a partire dal punto 4).
"3:Cancella": cancella il numero selezionato.
"4:Canc.tutti": cancella l'elenco completo.



6. Il telefono torna alla modalità standby.

Menu

Il telefono comprende una serie di funzioni personalizzabili. Queste funzioni sono riunite in diversi menu e sottomenu.

Richiamo della modalità menu

Per richiamare la modalità menu esistono due possibilità:

- Navigare in tutte le opzioni di menu disponibili, quindi scegliere l'opzione desiderata.
- Se il numero dell'opzione di menu desiderata è nota, è possibile immetterlo per selezionare rapidamente l'opzione. I numeri delle singole funzioni di menu sono riportati nell'elenco nella pagina successiva.

Per richiamare l'opzione di menu navigando:



1. Premere il tasto del display **Menu**.



2. Mediante i tasti di direzione selezionare il menu desiderato, quindi premere il tasto del display **Selez.** per aprire il menu.



3. Se il menu selezionato comprende ulteriori sottomenu: mediante i tasti di direzione scegliere un sottomenu, quindi premere il tasto del display **Selez.** per aprirlo.



4. Usare i tasti di direzione per passare all'impostazione desiderata, quindi premere il tasto del display **Selez.** per memorizzarla.

Per richiamare un'opzione di menu in base al numero di opzione:



1. Premere il tasto del display **Menu**.



2. Premere il tasto numerico relativo all'opzione desiderata (ad esempio "2" per il menu "**2:Toni**", quindi "2" per l'opzione "**2:Melodia**").

3. Usare i tasti di direzione per passare all'impostazione desiderata, quindi premere il tasto del display **Selez.** per

Menu

memorizzarla.



Nel caso di menu protetti da PIN, dopo la prima cifra immettere il PIN, quindi premere "OK" per confermare. In seguito è possibile immettere la seconda cifra.

Opzioni nella modalità menu



In tutti i menu, premendo il tasto del display **Indiet** è possibile tornare al menu precedente.



Per tornare alla modalità standby, premere il tasto "Disconnetti" oppure tenere premuto il tasto del display **Indiet**. Il telefono torna automaticamente alla modalità standby se non si preme alcun tasto per 30 secondi.



Se si preme il tasto "Connetti" mentre è visualizzato il numero di telefono, il telefono compone il numero.

Elenco delle funzioni di menu

L'elenco seguente mostra la struttura delle opzioni di menu disponibili, con il relativo codice. P = preimpostato.

1. Rubrica telefonica

- 1: Trova nome (pagina 27)
- 2: Nuova voce (pagina 24)

2. Toni dei tasti e delle chiamate

- 1: Tono tasti P: Tipo 1 (pagina 37)
- 2: Melodia del portatile P: Melodia 1 (pagina 37)
- 3: Volume della chiamata del portatile P: Volume 2 (pagina 38)
- 4: Tipo avviso P: Suoneria (pagina 40)

Menu

3. Agenda

- 1: Allarme P: non attivo (pagina 41)
 - 1:Giornaliero
 - 2: Mensile
 - 3. Annuale
- 2: Calcolatrice (pagina 42)

4. Impostazione del portatile

- 1: Display in standby P: orologio digitale (pagina 44)
- 2: Composizione con completamento automatico dei numeri P: non attiva (pagina 45)
- 3: Lingua (pagina 46)
- 4: Registrazione dei portatili (pagina 47)
- 5: Scelta della base (pagina 47)
- 6: Codice di accesso (linea esterna) (pagina 48)
- 7: Reset del portatile (pagina 49)

5. Impostazione della base

- 1: Modifica del PIN P: 0000 (pagina 50)
- 2: Cancellazione della registrazione del portatile (pagina 51)
- 3: Lista numeri bloccati P: non attiva (pagina 51)
- 4: Tempo flash P: 100 ms (pagina 52)
- 5: Reset base (pagina 53)
- 6: Ora del sistema (pagina 14)
- 7:Chiamata di emergenza P: non attiva (pagina 53)
 - 1:Funzionamento in caso d'emergenza
 - 2:Salva numero
 - 3:Numero di sequenze P: 9
 - 4:Durata della pausa P: 3'
 - 5:Connessione attiva P: 90"
 - 6:Codice d'identificazione
- 8: Numero diretto (pagina 60)
- 9: Suoneria della base (pagina 38)
 - 1:Melodia della chiamata P: Melodia 1

Menu

2:Volume della chiamata

P: Volume 2

6. SMS

1: Scrivere un SMS

(pagina 62)

2: Inbox

(pagina 63)

3: Outbox

(pagina 65)

4: Cancellazione totale

(pagina 66)

1:Cancellazione SMS Inbox

(pagina 67)

2:Cancellazione SMS Outbox

5: Impostazioni SMS

(pagina 63)





1:Centro servizi 1

2:Centro servizi 2.

Toni dei tasti e delle chiamate

Impostazione del clic dei tasti del portatile



È possibile impostare il portatile affinché, quando si preme un tasto, non venga emesso alcun suono.

1. Premere il tasto del display **Menu**.
-  2. Mediante il tasto di direzione scegliere "**2:Toni**", quindi premere **Selez.** per confermare.
3. Premere **Selez.** per aprire il menu "**1:Tono tasti**" (✓ = impostazione attuale).
-   4. Usare i tasti di direzione per scegliere l'impostazione desiderata:
"OFF" - Nessun clic.
"Tipo 1" - Clic standard.
"Tipo 2" - Clic a doppia frequenza.
5. Premere **Selez.** per memorizzare l'impostazione.
-  6. Il telefono torna alla modalità standby.

Impostazione della suoneria (squillo) del portatile

Impostazione della suoneria del portatile

È possibile impostare la suoneria a piacere, scegliendo tra le 10 melodie disponibili.

1. Premere il tasto del display **Menu**.
-  2. Mediante il tasto di direzione scegliere "**2:Toni**", quindi premere **Selez.** per confermare.
-  3. Mediante il tasto di direzione scegliere "**2:Melodia**", quindi premere, **Selez.** per confermare (✓ = impostazione attuale).

Toni dei tasti e delle chiamate



4. Usare i tasti di direzione per scegliere l'impostazione desiderata. Ogni volta che si premono i pulsanti di direzione, viene emessa la suoneria selezionata (tipo 1-10).

5. Premere **Selez.** per memorizzare l'impostazione.



6. Il telefono torna alla modalità standby.

Impostazione del volume della suoneria del portatile

È possibile impostare il volume del portatile su livelli compresi da 1 a 3 (i numeri più elevati indicano volumi maggiori).

1. Premere il tasto del display **Menu**.



2. Mediante il tasto di direzione scegliere "**2:Toni**", quindi premere **Selez.** per confermare.



3. Mediante il tasto di direzione scegliere "**3:Suoneria**", quindi premere **Selez.** per confermare (✓ = impostazione attuale).




4. Usare i tasti di direzione per scegliere l'impostazione desiderata. Ogni volta che si preme un tasto di direzione viene emesso il tono della suoneria nel volume selezionato.

5. Premere **Selez.** per memorizzare l'impostazione.



6. Il telefono torna alla modalità standby.









Scegliendo l'opzione "OFF" si disattiva la suoneria del portatile. Nel caso delle chiamate in entrata, viene esclusivamente visualizzata l'informazione del chiamante sul display e il simbolo  lampeggia.

Impostazione della suoneria (squillo) della base

Impostazione della suoneria della base




Toni dei tasti e delle chiamate

È possibile impostare la suoneria a piacere, scegliendo tra le 10 melodie disponibili.

1. Premere il tasto del display **Menu**.
-  2. Mediante il tasto di direzione scegliere "**5.Impost.base**", quindi premere **Selez.** per confermare.
-  3. Utilizzare i tasti numerici per immettere il PIN (a 4 cifre), quindi premere **OK** per confermare.
-  4. Mediante il tasto di direzione scegliere "**9:Suoneria**", quindi premere **Selez.** per confermare.
5. Premere **Selez.** per aprire il menu "**1:Melodia**" (✓ = impostazione attuale).
-   6. Mediante i tasti di direzione scegliere la melodia desiderata (Tipo 1-10). Ogni volta che si preme un tasto di direzione viene emessa la melodia selezionata per la suoneria.
7. Premere **Selez.** per memorizzare l'impostazione.
-  8. Il telefono torna alla modalità standby.

Impostazione del volume della suoneria della base

È possibile impostare il volume della base su livelli da 1 a 3 (i numeri più elevati indicano volumi maggiori). Mediante l'opzione "OFF" è possibile disattivare la suoneria.

1. Premere il tasto del display **Menu**.
-  2. Mediante il tasto di direzione scegliere "**5.Impost.base**", quindi premere **Selez.** per confermare.
-  3. Utilizzare i tasti numerici per immettere il PIN (a 4 cifre), quindi premere **OK** per confermare.
-  4. Mediante il tasto di direzione scegliere "**9:Suoneria**",

Toni dei tasti e delle chiamate

quindi premere **Selez.** per confermare.



5. Mediante il tasto di direzione scegliere "**2:Suoneria**", quindi premere **Selez.** per confermare (✓ = impostazione attuale).



6. Usare i tasti di direzione per scegliere l'impostazione desiderata. Ogni volta che si preme il tasto di direzione viene emesso il tono della suoneria nel volume selezionato.

7. Premere **Selez.** per memorizzare l'impostazione.



8. Il telefono torna alla modalità standby.

Tipo di avviso

Potete impostare il modo con il quale desiderate di essere avvisati delle chiamate in arrivo: con suoneria (squillo), con suoneria e vibrazione (avvertimento a vibrazione) oppure solo con la vibrazione.

1. Premere il tasto del display **Menu**.



2. Mediante il tasto di direzione scegliere "**2:Toni**", quindi premere **Selez.** per confermare.



3. Mediante il tasto di direzione scegliere "**4:Tipo avviso**", quindi premere **Selez.** per confermare (✓ = impostazione attuale).



4. Usare i tasti di direzione per scegliere l'impostazione desiderata:
"**Suoneria**" o
"**Vibrazione**" o
"**Suon.+Vibr.**".

5. Premere **Selez.** per memorizzare l'impostazione.










6. Il telefono torna alla modalità standby.

Agenda

Allarme

Nel telefono è possibile impostare un allarme (sveglia) per un'ora precisa. È inoltre possibile impostare la funzione come promemoria, poiché è possibile memorizzare un messaggio.

Attivazione dell'allarme

1. Premere il tasto del display **Menu**.
-  2. Mediante il tasto di direzione scegliere "**3:Agenda**", quindi premere **Selez.** per confermare.
3. Premere **Selez.** per aprire il menu "**1:Allarme**".
-   4. Usare i tasti di direzione per scegliere la periodicità. Premere **Selez.** per confermare (è possibile scegliere tra "**1:Giornaliero**", "**2:Mensile**" e "**3:Annuale**").
-  5. Mediante il tasto di direzione scegliere l'opzione "**On**" per attivare l'allarme. Premere **Selez.** per confermare. Se è stato scelto "**Giornaliero**", il telefono passa al punto successivo. Nel campo della data viene visualizzata l'indicazione "**Odierna**". Passare al punto 7.
-  6. Nel caso di una frequenza mensile o annuale, immettere nel campo "**Data**" un valore numerico.
-  7. Il cursore passa al campo "**Ora**". Immettere l'ora desiderata per l'allarme (nel formato a 24 ore).
-  8. Il cursore passa al campo "**Messaggio**". Immettere il messaggio (max 11 caratteri) che verrà visualizzato al momento dell'allarme. Se non si desidera immettere alcun messaggio, è possibile passare direttamente al punto successivo. Per ulteriori informazioni sull'immissione del testo, vedere a pagina 25.

Agenda



9. Premere il tasto di direzione per selezionare l'icona .
Mediante il tasto del display **Succ.** scegliere una melodia per l'allarme. (Premere eventualmente diverse volte).

10. Premere **OK** per memorizzare l'impostazione. Sul display viene visualizzata l'icona



11. Il telefono torna alla modalità standby.



Se non si immette una nuova melodia, viene automaticamente impostata la melodia impostata in precedenza per le chiamate in entrata.

Disattivazione dell'allarme

Al punto 5 della procedura descritta, scegliere l'opzione „Off“ e premere il tasto del display **Selez.**

Calcolatrice

Questa funzione consente di utilizzare il telefono come calcolatrice. La calcolatrice integrata permette di eseguire i principali tipi di calcolo: somma, sottrazione, moltiplicazione e divisione.

1. Premere il tasto del display **Menu** .



2. Mediante il tasto di direzione scegliere "**3:Agenda**", quindi premere **Selez.** per confermare.



3. Mediante il tasto di direzione scegliere "**2:Calcolatr.**", quindi premere **Selez.** per confermare.



4. Immettere il primo numero mediante i tasti numerici.



5. Premere un tasto di direzione, per scegliere il tipo di calcolo. Viene visualizzato l'operatore desiderato: + (somma), - (sottrazione), * (moltiplicazione),

Agenda

/ (divisione).



6. Immettere il secondo numero.

7. Premere **OK** per visualizzare il risultato.

8. Ripetere i punti da 4 a 7 in base alle necessità.



9. Il telefono torna alla modalità standby.



- Per cancellare eventuali valori errati immessi, premere il pulsante del display „Clear“
- Il tasto # consente di aggiungere il segno meno (-) ai numeri.
- Se i numeri da calcolare sono troppo elevati, sul display viene visualizzato il messaggio "Impossibile visualizzare dato".

Impostazioni del portatile

Impostazione dell'indicazione di standby

Questa funzione consente di specificare gli elementi da visualizzare sul display nella modalità standby. Sono disponibili le seguenti possibilità:

- **Orol. digit.:** mostra il giorno della settimana, la data e l'ora, oltre al nome impostato per il portatile. Se non si imposta alcun nome per il portatile, nella modalità standby vengono visualizzati il numero del portatile e della base. "Orol.digit." è l'impostazione predefinita di fabbrica.
- **Orol.analog:** mostra l'ora con il quadrante. Le informazioni di cui sopra non sono visibili. Quando si preme un tasto, la visualizzazione passa alla normale navigazione a menu.

1. Premere il tasto del display **Menu**.



2. Mediante il tasto di direzione scegliere "**4:Impost.port**", quindi premere **Selez.** per confermare.

3. Premere **Selez.** per aprire il menu "**1: Display**" (✓ = impostazione attuale).



4. Mediante il tasto di direzione scegliere "**Orol.digit.**" o "**Orol.analog**". Premere **Selez.** per confermare.



5. Se è stato scelto "**Orol.digit.**":
mediante il tasti di direzione scegliere "**On**" o "**Off**".
Premere **Selez.** per confermare.



6. Se è stato scelto "**On**":
immettere il nome del portatile che verrà visualizzato nella modalità standby. In seguito premere **OK** per memorizzare le scelte.



7. Il telefono torna alla modalità standby.



- Se al punto 4 è stata scelta l'opzione "Orol.analog" ed è stato premuto il tasto del display **Selez.**, allora il telefono torna al menu di livello superiore.

Impostazioni del portatile

- Se al punto 5 è stato scelto "Off" ed è stato premuto il tasto del display **Selez.**, il telefono memorizza l'impostazione e torna al menu di livello superiore.
- Una guida all'immissione del testo da tastiera è disponibile a pagina 25.

Selezione con completamento automatico del numero

Questa opzione consente di trovare i numeri di telefono specificando solo le prime cifre.

Per selezionare un numero di telefono in questo modo, il numero deve essere incluso in una delle liste delle chiamate (rubrica telefonica, chiamate effettuate o chiamate in entrata).

Per attivare il completamento automatico del numero mediante la selezione:

1. Premere il tasto del display **Menu**.



2. Mediante il tasto di direzione scegliere "**4:Impost.port**", quindi premere **Selez.** per confermare.



3. Mediante il tasto di direzione scegliere "**2:Trova num**", quindi premere **Selez.** per confermare.



4. Mediante i tasti di direzione scegliere "**On**", quindi premere **Selez.** per confermare. L'impostazione viene memorizzata.

Quando si desidera disattivare di nuovo la funzione, scegliere l'opzione "**Off**".



5. Il telefono torna alla modalità standby.

Per scegliere un numero utilizzabile con il completamento automatico del numero:



1. Nella modalità standby immettere le prime cifre del numero da chiamare.

Il telefono cerca negli elenchi interni "Rubrica telefonica", "Chiamate in entrata" e "Chiamate effettuate" il numero

Impostazioni del portatile


corrispondente e lo visualizza. La parte restante del numero viene evidenziata.

2. Se il numero è quello desiderato, passare al punto 3. Altrimenti continuare a immettere cifre, fino a che viene visualizzato il numero desiderato.



3. Per scegliere il numero premere il tasto "Connetti" .



- Per modificare manualmente la parte restante del numero, qualora fossa necessario, immettere la parte del numero desiderate, quindi premere il tasto  per scegliere il numero.
- Il tasto del display "Modifica" consente di accedere alle seguenti opzioni:
 - "1:Salva num.": memorizza il numero nella rubrica.
 - "2:Ins. spazio": inserisce uno spazio nel numero visualizzato.

Scelta della lingua

È possibile cambiare la lingua utilizzata per visualizzare i testi, scegliendo tra tedesco, francese, italiano e inglese.

1. Premere il tasto del display **Menu** .



2. Mediante il tasto di direzione scegliere "**4:Impost.port**", quindi premere **Selez.** per confermare.



3. Mediante il tasto di direzione scegliere "**3:Lingua**", quindi premere **Selez.** per confermare (✓ = impostazione attuale).



4. Utilizzare i tasti di direzione per scegliere la lingua desiderata, quindi premere **Selez.** per confermare.








5. Il telefono torna alla modalità standby.

Impostazioni del portatile

Registrazione di nuovi portatili

Il portatile fornito con la base è già registrato come portatile n°1. Ulteriori portatili acquistati devono essere registrati nella base, prima di poter essere utilizzati.

1. Premere il tasto del display **Menu**.
-  2. Mediante il tasto di direzione scegliere "**4:Impost.port**", quindi premere **Selez.** per confermare.
-  3. Mediante il tasto di direzione scegliere "**4:Registraz.**", quindi premere **Selez.** per confermare (✓ = il portatile è già registrato in questa base).
-  4. Utilizzare i tasti di direzione per scegliere la base desiderata. Premere **Selez.** per confermare.
-  5. Tenere premuto il tasto cerca portatile della base per almeno 3 secondi, quindi rilasciarlo. Sul display viene visualizzato l'ID della base.
6. Premere **OK** per confermare.
-  7. Immettere il PIN della base (4 cifre) quindi premere **OK** per confermare. Al termine della registrazione, sul display vengono visualizzati il numero del portatile e il numero della base, quindi il telefono torna alla modalità standby.



Un portatile può essere registrato in un numero massimo di 4 basi. Ogni base può utilizzare fino a 6 portatili.




Scelta della base

Il portatile può funzionare con un massimo di 4 basi. Questa opzione di menu consente di specificare la base che si desidera utilizzare.

Avvertenza: per poter utilizzare il portatile in più basi, è necessario dapprima registrarlo in tutte le basi interessate. Vedere paragrafo „Registrazione di nuovi

Impostazioni del portatile

portatili“.





1. Premere il tasto del display **Menu**.
-  2. Mediante il tasto di direzione scegliere **"4:Impost.port"**, quindi premere **Selez.** per confermare.
-  3. Mediante il tasto di direzione scegliere **"5:Selez.base"**, quindi premere **Selez.** per confermare (✓ = base attualmente selezionata).
-  4. Utilizzare i tasti di direzione per scegliere la base desiderata. Premere **Selez.** per confermare.



Quando si sceglie l'opzione "Base migliore", il portatile sceglie automaticamente la prima base disponibile, nel caso in cui il contatto con la base attuale sia interrotto.

Impostazione del codice di accesso (linea esterna)

In alcuni impianti telefonici è necessario comporre un indicativo (ad esempio lo 0) per accedere alla linea esterna, quindi attendere di sentire un ulteriore segnale di libero prima di poter comporre un numero di telefono esterno. È possibile impostare il telefono affinché nel corso della composizione di un numero della lista delle chiamate in entrata venga inserito automaticamente questo indicativo della linea esterna.

1. Premere il tasto del display **Menu**.
-  2. Mediante il tasto di direzione scegliere **"4:Impost.port"**, quindi premere **Selez.** per confermare.
-  3. Mediante il tasto di direzione scegliere **"6:CAU"**, quindi premere **Selez.** per confermare.
-  4. Utilizzare i tasti numerici per immettere l'indicativo per la linea esterna, quindi premere **OK** per memorizzare.
-  5. Il telefono torna alla modalità standby.

Impostazioni del portatile



Se si sceglie un numero di telefono dalla lista delle chiamate in entrata, viene selezionato dapprima l'indicativo per la linea esterna, quindi inserito uno spazio predefinito, infine aggiunto il numero telefonico.

Reset del portatile

Quando si resetta il portatile, vengono ripristinate tutte le impostazioni di fabbrica.

1. Premere il tasto del display **Menu**.



2. Mediante il tasto di direzione scegliere **"4:Impost.port"**, quindi premere **Selez.** per confermare.



3. Mediante il tasto di direzione scegliere **"7:Reset port."**, quindi premere **Selez.** per confermare. Viene visualizzato un messaggio di conferma.

4. Premere **OK** per resettare il portatile.



5. Il telefono torna alla modalità standby.



- Per l'impostazione della lingua vedere "Impostazione della lingua durante la prima messa in funzione", a pagina 14.



- Attenzione! Quando si esegue il reset, vengono cancellati tutti i dati memorizzati del portatile. Si consiglia di annotarli, prima di resettare il portatile.
- Se necessario, è possibile resettare anche la base. Vedere la sezione "Reset della base", a pagina 53.

Impostazioni della base

Il menu "Impost. base" consente di adattare la base alle proprie esigenze. Per accedervi, è necessario immettere il PIN (numero d'identificazione personale) della base.



- Nel menu "Impost. base" è possibile impostare la data e l'ora. Per informazioni sull'uso di queste funzioni, vedere a pagina 14.
- Quando nella base sono registrati più portatili e si utilizza il menu "Impost. base" o si registra un portatile, nel corso di questa operazione gli altri portatili non possono accedere al menu "Impost. base".

Modifica del PIN della base

La base è protetta contro l'accesso non autorizzato mediante un PIN (**P**ersonal **I**dentification **N**ummer, numero d'identificazione personale) che in fabbrica è impostato su "0000". Il PIN della base può essere impostato seguendo questa procedura.

1. Premere il tasto del display **Menu**.



2. Mediante il tasto di direzione scegliere **"5.Impost.base"** quindi premere **Selez.** per confermare.



3. Utilizzare i tasti numerici per immettere il PIN (a 4 cifre), quindi premere **OK** per confermare.

4. Premere **Selez.** per aprire il menu **"1:Modif. PIN"**.



5. Utilizzare i tasti numerici per immettere il nuovo PIN (a 4 cifre), quindi premere **OK** per confermare.



6. Reimmettere il nuovo PIN della base (4 cifre) quindi premere **OK** per confermare



7. Il telefono torna alla modalità standby.



- Se si immette un PIN errato, il telefono torna alla modalità standby.
- Se nella base sono registrati più portatili, d'ora in poi l'accesso al menù „Impost.base“ con questi portatili sarà possibile solo immettendo il

Impostazioni della base



nuovo PIN della base.

- Dimenticare il PIN equivale a perdere una chiave. In tal caso, rivolgersi al proprio rivenditore.

Cancellazione della registrazione del portatile

Se necessario, è possibile cancellare la registrazione del portatile dalla base.

1. Premere il tasto del display **Menu**.



2. Mediante il tasto di direzione scegliere **"5.Impost.base"** quindi premere **Selez.** per confermare.



3. Utilizzare i tasti numerici per immettere il PIN (a 4 cifre), quindi premere **OK** per confermare.



4. Mediante il tasto di direzione scegliere **"2:Cancelaz."** quindi premere **Selez.** per confermare.

Nel display vengono visualizzati tutti i portatili attualmente registrati nella base.



5. Utilizzare i tasti numerici per immettere il numero del portatile, quindi premere **OK** per confermare. Sul display viene visualizzata l'indicazione "NonRegistrato". Non è più possibile utilizzare il portatile con la base.

Lista dei numeri bloccati

È possibile limitare i tipi di numero componibili con il telefono. I numeri di telefono che iniziano con le cifre specificate in questo menu, vengono bloccati e non possono essere più composti.

È possibile specificare fino a 4 diversi blocchi numerici, ognuno con un massimo di 4 cifre.

1. Premere il tasto del display **Menu**.



2. Mediante il tasto di direzione scegliere **"5.Impost.base"** quindi premere **Selez.** per confermare.

Impostazioni della base



3. Utilizzare i tasti numerici per immettere il PIN (a 4 cifre), quindi premere **OK** per confermare.



4. Mediante il tasto di direzione scegliere **"3:ListaBlocco"** quindi premere **Selez.** per confermare.



5. Mediante il tasto di direzione scegliere la posizione in memoria, quindi premere **Selez.** per confermare.



6. Mediante i tasti di direzione scegliere **"On"** (blocco attivato) o **"Off"** (blocco disattivato), quindi premere **Selez.** per confermare.



7. Se è stato scelto **"On"**: immettere il prefisso (max 4 cifre), quindi premere **OK** per confermare.



8. Il telefono torna alla modalità standby.



Per modificare i numeri bloccati, sovrascriverli.

Modifica della durata del flash

Mediante il tasto del display Flash è possibile inoltrare una conversazione ad un'altra derivazione, purché il telefono sia collegato a un impianto telefonico. Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 20. Se il tasto Flash non dovesse funzionare regolarmente, è necessario modificare la durata del flash seguendo questa procedura. Impostazione di fabbrica: 100 ms

1. Premere il tasto del display **Menu**.



2. Mediante il tasto di direzione scegliere **"5.Impost.base"** quindi premere **Selez.** per confermare.



3. Utilizzare i tasti numerici per immettere il PIN (a 4 cifre), quindi premere **OK** per confermare.



4. Mediante il tasto di direzione scegliere **"4:Tempo flash"** quindi premere **Selez.** per confermare.

Impostazioni della base

(✓ = impostazione attuale).



5. Utilizzare i tasti di direzione per scegliere il tempo flash desiderato, quindi premere **Selez.** per confermare.



6. Il telefono torna alla modalità standby.

Reset della base

È possibile ripristinare l'impostazione di fabbrica di tutte le opzioni del menu "Impost. base".

1. Premere il tasto del display **Menu**.



2. Mediante il tasto di direzione scegliere "**5.Impost.base**" quindi premere **Selez.** per confermare.



3. Utilizzare i tasti numerici per immettere il PIN (a 4 cifre), quindi premere **OK** per confermare.



4. Mediante il tasto di direzione scegliere "**5:Reset base**" quindi premere **Selez.** per confermare.

5. Quando viene visualizzata la richiesta di conferma, premere **OK**.



Il reset della base non ha alcun effetto sui portatili registrati nella stessa.

Funzionamento in caso d'emergenza

Descrizione del funzionamento in caso d'emergenza

Se è stato impostato il funzionamento d'emergenza (attivabile e disattivabile da menu) in caso di necessità è possibile effettuare una chiamata d'emergenza premendo il tasto di emergenza (!) del portatile.

- Le chiamate d'emergenza hanno la priorità sulla maggior parte delle altre funzioni telefoniche.
- Se il funzionamento d'emergenza è stato attivato, il tasto d'emergenza

Impostazioni della base

risulta acceso. Pertanto è necessario caricare il portatile **ogni giorno!**

- Il funzionamento d'emergenza non è operativo se si utilizza il portatile con la base di un altro produttore.
- Prima di attivare il funzionamento d'emergenza, è necessario memorizzare i numeri d'emergenza!
- Inserire i 4 accumulatori nella base (vedere a pagina 10), affinché sia possibile effettuare la chiamata d'emergenza anche in caso di caduta di tensione.
- Prima di premere il tasto d'emergenza, rimuovere il portatile della base.

Memorizzazione dei numeri d'emergenza

È possibile memorizzare fino a 4 numeri d'emergenza. Quando si attiva la chiamata d'emergenza, questi vengono composti uno dopo l'altro. La lunghezza di ogni numero d'emergenza non può superare le 24 cifre.

1. Premere il tasto del display **Menu**.



2. Mediante il tasto di direzione scegliere **"5.Impost.base"** quindi premere **Selez.** per confermare.



3. Utilizzare i tasti numerici per immettere il PIN (a 4 cifre), quindi premere **OK** per confermare.



4. Mediante il tasto di direzione scegliere **"7:Chiam emerg"** quindi premere **Selez.** per confermare.



5. Mediante il tasto di direzione scegliere **"2:Salva num."** quindi premere **Selez.** per confermare.



6. Mediante il tasto di direzione scegliere la posizione in memoria, quindi premere **OK** per confermare.



7. Immettere il numero di telefono, quindi premere **Modif.** il tasto del display

8. Premere **Selez.** per confermare l'opzione **"1:Salva num."** Se necessario, scegliere un'altra posizione in memoria, quindi immettere il successivo numero di telefono.

Impostazioni della base



9. Il telefono torna alla modalità standby.



Se necessario, memorizzare il numero di telefono con uno o più spazi. Dopo il punto 7 utilizzare i tasti di direzione per scegliere "2:Inser. spazio", quindi premere **Selez.**. Immettere le restanti cifre del numero di telefono, quindi premere il tasto del display „Modif.“. Passare al punto 8.

Attivazione e disattivazione del funzionamento in caso d'emergenza



Prima di attivare il funzionamento d'emergenza, è necessario memorizzare i numeri d'emergenza.

1. Premere il tasto del display **Menu**.



2. Mediante il tasto di direzione scegliere "**5:Impost.base**" quindi premere **Selez.** per confermare.



3. Utilizzare i tasti numerici per immettere il PIN (a 4 cifre), quindi premere **OK** per confermare.



4. Mediante il tasto di direzione scegliere "**7:Chiam emerg**" quindi premere **Selez.** per confermare.



5. Premere **Selez.** per richiamare l'opzione "**1:Modal. emerg**".




6. Mediante i tasti di direzione scegliere "**On**" (chiamata d'emergenza attivata) o "**Off**" (chiamata d'emergenza disattivata), quindi premere **Selez.** per confermare.



7. Il telefono torna alla modalità standby.



Se la funzione di chiamata d'emergenza è attiva, si accende la spia rossa del tasto d'emergenza .

Impostazioni della base

Effettuare la chiamata d'emergenza


Dopo una **prolungata** pressione del tasto d'emergenza, vengono composti i numeri di telefono memorizzati (max 4), uno dopo l'altro.




Tenere premuto il tasto d'emergenza per alcuni secondi. Sul display viene visualizzato il numero d'emergenza appena selezionato (1-4), l'ora in cui è stato composto ed eventualmente in cui ha avuto luogo la conversazione.

Svolgimento di una chiamata d'emergenza

Persona in cerca di aiuto

Premere il tasto di chiamata d'emergenza .

Il portatile viene impostato automaticamente sul funzionamento con vivavoce.

Per terminare la conversazione: premere il tasto .



- A pagina 69/70 si trovano 2 schede informative per i destinatari delle chiamate d'emergenza. Compilarle e consegnarle alle persone di cui avete memorizzato i numeri nel vostro telefono come numeri d'emergenza. Quando riceveranno una chiamata d'emergenza, queste persone sapranno come comportarsi.
- Il telefono del destinatario deve essere impostato sulla modalità di composizione in multifrequenza.

Destinatario della chiamata d'emergenza

Il telefono in multifrequenza squilla. Sollevare il ricevitore. Si sente il segnale della chiamata d'emergenza SOS (successione di 3 suoni brevi, 3 lunghi, 3 brevi). Premere il tasto 5 (conferma). Il segnale di chiamata d'emergenza viene arrestato.

È possibile iniziare la conversazione con la persona in cerca di aiuto.

Impostazioni della base

- Se il destinatario di una chiamata d'emergenza non risponde, il telefono effettua una pausa in seguito. Viene automaticamente chiamato il numero successivo.
- Se un destinatario della chiamata d'emergenza risponde, ma non preme il tasto numerico 5 (vedere sopra), allora il telefono considera la chiamata d'emergenza come non risposta e compone il successivo numero di telefono.
- Se viene composto un numero d'emergenza al quale è collegata una segreteria telefonica, il telefono considera la chiamata come non risposta e compone il numero successivo.

Annullamento manuale della chiamata d'emergenza

Se è stata effettuata una chiamata d'emergenza per errore, è possibile arrestarla seguendo questa procedura.



Premere uno dopo l'altro il tasto asterisco e il tasto Intercom.

Impostazioni speciali delle chiamate d'emergenza

Alla consegna il telefono è impostato nel modo seguente:

- Nel caso in cui sia stata avviata la chiamata d'emergenza, il telefono chiama i numeri di telefono memorizzati, uno dopo l'altro, per un numero massimo di 9 volte (numero di sequenze = 9).
- Dopo una sequenza senza esito positivo, il telefono attende 3 minuti prima di avviare la sequenza successiva (pausa dopo una sequenza senza esito positivo = 3').
- Il tempo impostato per comporre il numero d'emergenza, chiamare il telefono e sentire la successione di suoni dell'SOS è di 90" (durata della connessione attiva = 90").
- Nel caso in cui il telefono sia collegato a una centrale di chiamate d'emergenza, specificando il codice d'identificazione della chiamata di emergenza sotto forma di sequenza numerica dei toni in multifrequenza la centrale può ottenere informazioni sul chiamante (impostazione di fabbrica: nessun codice immesso).

Impostazioni della base



Se non si desidera modificare queste impostazioni, saltare la programmazione di questa sezione.

Definizione del numero di sequenze

Una sequenza viene definita come la composizione di tutti i numeri d'emergenza programmati, uno dietro l'altro, per una volta.

1. Accesso alla procedura:
Premere il tasto del display **Menu**.
Scegliere "**5.Impost.base**" quindi premere **Selez.**.
Immettere il PIN della base (4 cifre) quindi premere **OK**.
Scegliere "**7:Chiam emerg**" quindi premere **Selez.**.



2. Mediante il tasto di direzione scegliere "**3:Seq.chiam.**" quindi premere **Selez.** per confermare.



3. Mediante i tasti di direzione scegliere il numero di sequenze (1-9), quindi premere **OK** per confermare.



4. Il telefono torna alla modalità standby.

Pausa dopo una sequenza senza esito positivo

È possibile specificare la durata della pausa (da 1 a 9 minuti) che il telefono deve attendere prima di comporre di nuovo i numeri dopo una sequenza senza esito positivo.

1. Accesso alla procedura:
Premere il tasto del display **Menu**.
Scegliere "**5.Impost.base**" quindi premere **Selez.**.
Immettere il PIN della base (4 cifre) quindi premere **OK**.
Scegliere "**7:Chiam emerg**" quindi premere **Selez.**.



2. Mediante i tasti di direzione selezionare "**4:Durata Paus**" quindi premere **Selez.** per aprire il menu.



3. Mediante i tasti di direzione scegliere la durata della pausa (da 1 a 9 minuti), quindi premere **OK** per confermare.

Impostazioni della base



4. Il telefono torna alla modalità standby.

Durata della connessione attiva

La "durata della connessione attiva" è il tempo durante il quale viene composto il numero d'emergenza, chiamato il telefono e riprodotta la successione di suoni dell'SOS. Ad esempio: in fabbrica il telefono è impostato a 90 secondi. Per tutto questo tempo viene riprodotta la successione di suoni dell'SOS (che però è udibile solo se si risponde alla chiamata). Se un destinatario risponde alla chiamata entro 60 secondi, sente la successione di suoni dell'SOS per un massimo di 30 secondi. È possibile impostare una durata tra 30 e 99 secondi. Non scegliere una durata troppo breve, per garantire che la successione di suoni sia udibile anche quando il ricevitore del telefono chiamato viene sollevato tardi.

1. Accesso alla procedura:

Premere il tasto del display **Menu**.

Scegliere "**5.Impost.base**" quindi premere **Selez.**

Immettere il PIN della base (4 cifre) quindi premere **OK**.

Scegliere "**7:Chiam emerg**" quindi premere **Selez.**



2. Mediante i tasti di direzione selezionare "**5:Durata conv**" quindi premere **Selez.** per confermare.



3. Premere il tasto **Clear** per cancellare la durata attuale, quindi utilizzare i tasti numerici per immettere la durata desiderata (da 30 a 99 secondi). Premere **OK** per confermare.



4. Il telefono torna alla modalità standby.

Codice d'identificazione della chiamata d'emergenza

Se la chiamata d'emergenza viene ricevuta da una centrale di chiamate d'emergenza, il destinatario della chiamata d'emergenza può ottenere informazioni sul chiamante grazie al codice d'identificazione della chiamata d'emergenza, che viene emesso sotto forma di sequenza numerica di toni in multifrequenza. La lunghezza del codice non può superare le 20 posizioni.

Impostazioni della base

1. Accesso alla procedura:
Premere il tasto del display **Menu**.
Scegliere **"5:Impost.base"** quindi premere **Selez.**.
Immettere il PIN della base (4 cifre) quindi premere **OK**.
Scegliere **"7:Chiam emerg"** quindi premere **Selez.**.



2. Mediante il tasto di direzione scegliere **"6:Codice ID"** quindi premere **Selez.** per confermare.



3. Immettere il codice mediante i tasti numerici, quindi premere **OK** per confermare (per cancellare singole cifre, premere il tasto del display "Canc.>").



4. Il telefono torna alla modalità standby.

Memorizzazione dei numeri di telefono nei tasti di selezione rapida

Per ulteriori informazioni sulla selezione mediante i tasti di selezione rapida della base, vedere a pagina 20. La seguente procedura consente di memorizzare i numeri di telefono. La lunghezza dei numeri di telefono non può superare le 24 posizioni.

1. Premere il tasto del display **Menu**.



2. Mediante il tasto di direzione scegliere **"5:Impost.base"** quindi premere **Selez.** per confermare.



3. Utilizzare i tasti numerici per immettere il PIN (a 4 cifre), quindi premere **OK** per confermare.



4. Mediante il tasto di direzione scegliere **"8:Num.diretto"** quindi premere **Selez.** per confermare.



5. Mediante i tasti di direzione scegliere la posizione in memoria, quindi premere **Selez.** per confermare.



6. Immettere il numero di telefono, quindi premere il tasto del

Impostazioni della base

display **Modif.**

7. Premere **Selez.** per confermare l'opzione "**1:Salva num.**"
Se necessario scegliere un'altra posizione in memoria,
quindi immettere il successivo numero di telefono.



8. Il telefono torna alla modalità standby.



Se necessario, memorizzare il numero di telefono con uno o più spazi.
Dopo il punto 6 utilizzare i tasti di direzione per scegliere "2:Inser. spazio",
quindi premere il tasto del display „Selez.“. Immettere le restanti cifre del
numero di telefono, quindi premere il tasto del display "Modif.". Passare
al punto 7.

SMS (messaggi brevi, Short Message Service)

Attenzione: questa funzione deve essere supportata e attivata dall'operatore telefonico.

Spiegazioni del servizio "SMS nella rete di telefonia fissa"

Il servizio SMS consente di inviare brevi messaggi di testo ad altri apparecchi destinatari o di riceverne da questi. I messaggi non vengono trasmessi direttamente all'altro apparecchio destinatario, ma passano tramite la centrale dei messaggi dell'operatore telefonico.

La lunghezza di un messaggio non può superare i 160 caratteri. Per utilizzare gli SMS è necessario che il collegamento telefonico e l'apparecchio destinatario supportino la funzione di visualizzazione del numero di telefono (CLIP). Per poter ricevere e inviare gli SMS mediante il telefono, devono essere soddisfatti i requisiti seguenti:

- **Configurazione del collegamento telefonico**

Informarsi presso l'operatore telefonico se la funzione CLIP (visualizzazione del numero del chiamante) è disponibile per il collegamento utilizzato.

Eventualmente verificare anche nella configurazione del centralino dell'interlocutore che la visualizzazione del numero del chiamante (CLIP) sia attiva e che non sia impedita la trasmissione dei numeri di telefono (CLIR).

Verificare che il telefono invii gli SMS esclusivamente tramite il numero di telefono immesso in "Centro servizi 1". È possibile ricevere gli SMS esclusivamente mediante la centrale messaggi specificata in "Centro servizi 2". Per controllare questa impostazione, scegliere "Menu - 6 - 5 - 1 o 2".

- Per poter ricevere gli SMS, è **necessario inviare almeno un SMS**.

I numeri di telefono del "Centro servizi 1" e del "Centro servizi 2" Swisscom sono già impostati.

Il centro servizi 1 corrisponde al numero **062 210 000** e il centro servizi 2 corrisponde al numero **062 210 00**. Se si usa l'apparecchio da una derivazione, non dimenticare di immettere il codice di accesso alla linea esterna (ad esempio 0) dell'impianto telefonico prima del numero di telefono del centro servizi 1.







Impostazione del numero del centro servizi



I numeri del centro servizi di Swisscom sono preimpostati.

Per inviare messaggi brevi (SMS) è necessario comporre il numero di un centro servizi SMS. Per ottenere questo numero, contattare il gestore del servizio SMS. È possibile impostare due diversi numeri di centri servizi.


Per impostare il numero del centro servizi:

1. Premere il tasto del display **Menu**.
-  2. Mediante il tasto di direzione scegliere **"6:SMS"**, quindi premere **Selez.** per confermare.
-  3. Mediante il tasto di direzione scegliere **"5:Opzioni SMS"**, quindi premere **Selez.** per confermare.
-   4. Mediante i tasti di direzione scegliere **"1:SMS Server1"** o **"2:SMS Server2"**, quindi premere **Selez.** per confermare.
-  5. Mediante i tasti numerici immettere il numero del centro servizi (max 16 posizioni), quindi premere **OK** per confermare.
-  6. Il telefono torna alla modalità standby.

Preparazione e invio degli SMS

È possibile scrivere messaggi lunghi al massimo 160 caratteri alfanumerici, quindi inviarli sotto forma di SMS.

Per inviare un SMS:

1. Premere il tasto del display **Menu**.
-  2. Mediante il tasto di direzione scegliere **"6:SMS"**, quindi premere **Selez.** per confermare.
3. Premere **Selez.** per aprire il menu **"1:Scrivi"**.

SMS



4. Scrivere l'SMS mediante i tasti alfanumerici, quindi premere **OK** per confermare.



5. Mediante i tasti di direzione scegliere "**1:Digit.num.**" o "**2:Cerca num.**"
("Digit.num" = immissione manuale del numero;
"Cerca num." = selezione del numero dall'agenda).
Premere **Selez.** per confermare.



6. Immettere il numero del destinatario desiderato oppure cercare il numero nell'agenda.

Premere **OK** per confermare.



7. Utilizzare i tasti di direzione per scegliere l'opzione desiderata:
"**1:Spedisci**": invia l'SMS.
"**2:Salva solo**": memorizza l'SMS.
Premere **Selez.** per confermare.



- Punto 4: per passare dalle maiuscole alle minuscole o viceversa mentre si scrive il testo, tenere premuto il tasto # per almeno 2 secondi. Per ulteriori informazioni sull'immissione del testo, vedere a pagina 25.
- Se dovesse sopraggiungere una chiamata mentre si scrive un SMS, è possibile recuperare l'SMS al termine della conversazione. Se l'SMS non è ancora stato spedito e si sceglie l'opzione "1:Scrivi", sul display viene visualizzato il messaggio "Modificar ultimo messaggio?". Scegliere "Sì" per terminare l'SMS e inviarlo. Se invece si preferisce annullare l'operazione, scegliere "No". È quindi possibile scrivere un nuovo SMS.

Trasmissione degli SMS

Quando si invia l'SMS, nel display viene visualizzato il messaggio "Invio SMS" quindi, al termine della procedura d'invio, "Invio SMS riuscito" o "Errore nel invio".

SMS

In caso di invio con esito positivo, sul display appare il messaggio "Salva SMS?". Mediante i tasti di direzione scegliere se si desidera memorizzare l'SMS nella cartella In uscita.

Se durante l'invio si verifica un errore, sul display vengono visualizzate le opzioni seguenti:

- **"Reinvia SMS"**: nuovo tentativo per inviare il messaggio.
- **"Salva"**: memorizza l'SMS nella cartella In uscita per inviarlo in seguito.

Visualizzazione degli SMS ricevuti (Inbox)

Mentre si riceve un SMS, sul display viene visualizzato il messaggio "SMS in ricezione". Se l'SMS è stato ricevuto regolarmente, appare l'indicazione "Nuovo msg". Questo messaggio scompare quando si legge l'SMS o si preme un tasto. Nella cartella (di ricezione degli SMS) In arrivo è possibile memorizzare fino a 20 SMS. Si possono ricevere gli SMS che abbiano una lunghezza massima di 640 caratteri.

Se un messaggio in arrivo contiene caratteri speciali, non riscontrabili nella tabella a pagina 26, questi non saranno riconosciuti e generalmente rappresentati da uno spazio (vuoto). Lettere con accenti appaiono in parte senza accenti.

Dopo essere passati alla cartella In arrivo mediante il menu "SMS", è possibile leggere e modificare gli SMS ricevuti.

Per visualizzare un SMS ricevuto:

1. Premere il tasto del display **Menu** .
2. Mediante il tasto di direzione scegliere **"6:SMS"**, quindi premere **Selez.** per confermare.
3. Mediante il tasto di direzione scegliere **"2:Inbox"**, quindi premere **Selez.** per confermare. Viene visualizzato l'elenco degli SMS ricevuti.
4. Mediante i tasti di direzione scegliere l'SMS, quindi premere **Selez.** per confermare. Sul display vengono visualizzati il numero del mittente, il

testo dell'SMS e l'ora di arrivo.

Dopo aver letto un SMS, davanti al relativo numero del mittente viene visualizzato un segno di spunta.

5. Premere il tasto del display **Opzion** per visualizzare i menu delle opzioni.



6. Utilizzare i tasti di direzione per scegliere l'opzione desiderata.

"**1: Cancella**": cancella l'SMS selezionato.

"**2: Rispondi**": consente di scrivere un SMS e di inviarlo come risposta.

"**3: Inoltra**": consente di inoltrare un SMS a un'altra persona.

"**4: Chiama**": consente di chiamare il mittente.

"**5: Salva num.**": memorizza il numero del mittente nella rubrica telefonica.



7. Il telefono torna alla modalità standby.

In uscita (Outbox)

Nella cartella In uscita del telefono è possibile memorizzare gli ultimi 20 SMS inviati, indipendentemente dal fatto che siano stati trasmessi correttamente.

Se si riceve una chiamata mentre si scrive un SMS, questo viene automaticamente memorizzato nella cartella In uscita. Al termine della conversazione è possibile

recuperare l'SMS da questa cartella e completarlo.

È possibile visualizzare gli SMS della cartella In uscita o inviarli di nuovo.

Per visualizzare un SMS della cartella In uscita:

1. Premere il tasto del display **Menu** .



2. Mediante il tasto di direzione scegliere "**6:SMS**", quindi premere **Selez.** per confermare.

SMS



3. Mediante il tasto di direzione scegliere "**3:Outbox**", quindi premere **Selez.** per confermare. Viene visualizzato l'elenco degli SMS ricevuti.



4. Utilizzare i tasti di direzione per selezionare l'SMS, quindi premere **Selez.** per confermare. Sul display vengono visualizzati il numero del destinatario, il testo dell'SMS e l'ora di invio.

5. Premere il tasto del display **Opzion** per visualizzare i menu delle opzioni.



6. Utilizzare i tasti di direzione per scegliere l'opzione desiderata.

"**1:Cancel**la": cancella l'SMS selezionato.

"**2:InviaSubito**": invia l'SMS.

"**3:Scrivi SMS**": consente di scrivere l'SMS, quindi di inviarlo.

"**4:Chiama**": consente di chiamare il destinatario. Questa opzione è disponibile solo per gli SMS.

"**5:Salva num.**": memorizza il numero del destinatario nell'agenda. Questa opzione è disponibile solo per gli SMS.



7. Il telefono torna alla modalità standby.

Cancelazione di tutti gli SMS

È possibile cancellare tutti gli SMS memorizzati nelle cartelle In arrivo e In uscita.

1. Premere il tasto del display **Menu**.



2. Mediante il tasto di direzione scegliere "**6:SMS**", quindi premere **Selez.** per confermare.



3. Mediante il tasto di direzione scegliere "**4:Canc.tutti**", quindi premere **Selez.** per confermare.

SMS



4. Mediante i tasti di direzione scegliere tra le opzioni "1:Canc.Inbox." o "2:Canc.Outbox.", quindi premere **Selez.** per confermare la scelta.

5 Premere **OK**. Gli SMS vengono cancellati.



6. Il telefono torna alla modalità standby.

Appendice

Scheda informativa per il destinatario della chiamata d'emerg.

Al Signor /
Alla Signora _____

Dal Signor /
Dalla Signora _____

Strada _____

Strada _____

NPA / Località _____

NPA / Località _____

Telefono _____

Telefono _____

La descrizione di comportamento alla ricezione d'una chiamata d'emergenza si trova sul retro della pagina. Per stabilire una comunicazione diretta con l'emittente della chiamata d'emergenza, occorre impostare il proprio telefono in modo selezione multifrequenza DTMF.

L'impostazione in modo selezione multifrequenza DTMF è riconoscibile dai suoni durante la selezione del numero. Se durante la selezione del numero udite dei "clic" occorre impostare la selezione multifrequenza DTMF (vedere istruzioni per l'uso del telefono).



Scheda informativa per il destinatario della chiamata d'emerg.

Al Signor /
Alla Signora _____

Dal Signor /
Dalla Signora _____

Strada _____

Strada _____

NPA / Località _____

NPA / Località _____

Telefono _____

Telefono _____

La descrizione di comportamento alla ricezione d'una chiamata d'emergenza si trova sul retro della pagina. Per stabilire una comunicazione diretta con l'emittente della chiamata d'emergenza, occorre impostare il proprio telefono in modo selezione multifrequenza DTMF.

L'impostazione in modo selezione multifrequenza DTMF è riconoscibile dai suoni durante la selezione del numero. Se durante la selezione del numero udite dei "clic" occorre impostare la selezione multifrequenza DTMF (vedere istruzioni per l'uso del telefono).

Comportamento alla ricezione d'una chiamata d'emergenza

Il telefono squilla.



Sollevarlo il microtelefono. Udite un segnale S.O.S. (sequenza di segnali acustici 3 x brevi - 3 x lunghi - 3 x brevi eccetera).

5

Premere la cifra 5 (conferma) Il segnale S.O.S cessa. La comunicazione viene realizzata. Conversare con la persona che cerca soccorso. Il portatile della persona che cerca soccorso si trova automaticamente sul funzionamento a viva voce.



Terminare la conversazione: Riagganciare il microtelefono.



Comportamento alla ricezione d'una chiamata d'emergenza

Il telefono squilla.



Sollevarlo il microtelefono. Udite un segnale S.O.S. (sequenza di segnali acustici 3 x brevi - 3 x lunghi - 3 x brevi eccetera).

5

Premere la cifra 5 (conferma) Il segnale S.O.S cessa. La comunicazione viene realizzata. Conversare con la persona che cerca soccorso. Il portatile della persona che cerca soccorso si trova automaticamente sul funzionamento a viva voce.



Terminare la conversazione: Riagganciare il microtelefono.

Appendice

Risoluzione dei problemi

Sintomo	Possibili problemi e soluzioni
Il telefono non funziona	<ul style="list-style-type: none">• Verificare il collegamento della presa alla parete• Verificare il collegamento del cavo di collegamento telefonico• Verificare l'attuale livello di carica degli accumulatori nel portatile• Verificare il corretto inserimento degli accumulatori nel portatile
Non si sente il segnale di libero	<ul style="list-style-type: none">• Verificare il collegamento della presa alla parete• Verificare il collegamento del cavo di collegamento telefonico
Segnale di avviso in caso di chiamate effettuate	<ul style="list-style-type: none">• Verificare se gli accumulatori nel portatile sono scarichi.
Durata di funzionamento degli accumulatori del portatile molto breve	<ul style="list-style-type: none">• Pulire i contatti• Se la durata di funzionamento degli accumulatori risulta troppo breve, può essere necessario cambiarli.
Le chiamate non vengono segnalate mediante squilli	Suoneria spenta per il portatile e/o la base. Impostare di nuovo la suoneria.
Non è possibile comporre determinati numeri telefonici	È impostato il blocco delle chiamate. Rimuoverlo.
Il numero del chiamante non viene visualizzato	La trasmissione del numero di telefono non è attiva. Contattare l'operatore telefonico.

Appendice

Caratteristiche tecniche

Intervallo di frequenza	1,88~1,90 GHz
Numero di canali:	120 canali duplex
Potenza del segnale	250 mW (24 dBm)
Modulazione:	GFSK
Stabilità della frequenza	± 50 kHz
Durata degli accumulatori NiMH	Standby: fino a 100 ore, Conversazione: 10 ore.
Durata di caricamento	15 ore.
Temperatura ambiente	Normale: da 15 a 35°C, massima di conservazione: da 0 a 40 °C
Umidità relativa	0 % ~ 90 %
Peso	Base: ca. 305 g (senza accumulatori) Portatile: ca. 168 g (senza accumulatori)
Dimensioni (HxLxP)	Base: ca. 124,5 x 197,5 x 76,0 mm Portatile: ca. 173,0 x 62,5 x 35,2 mm
Alimentazione	Base: 9 V c.c., 300/150 mA Portatile: NiMH: AA 1300 mAh

Pulizia

Pulire la base e il portatile con un panno leggermente umido oppure con un panno antistatico. Non usare mai un panno asciutto. Vi è pericolo di carica elettrostatica.

Marchio CE

Quest'apparecchio è previsto per il funzionamento sulla rete analogica svizzera.

Le particolarità dei vari paesi sono considerate. Per le richieste sulle differenze delle reti telefoniche pubbliche, vi preghiamo di rivolgervi al rivenditore oppure al gestore di rete. La conformità dell'apparecchio con le disposizioni di base sulle direttive R&TTE (99/05/EG) degli apparecchi telefonici è confermata con il marchio CE.

La dichiarazione di conformità è contenuta nel seguente sito web:

Appendice

www.swisscom.com/onlineshop sotto la categoria telefoni, dichiarazione di conformità, oppure può essere richiesta al seguente indirizzo:

Swisscom Fixnet SA

Retail Business

Customer Premises Equipment (CPE)

3050 Bern

Riparazioni / Manutenzione

Apparecchi in affitto

Se il vostro telefono non funziona correttamente, rivolgetevi al servizio di assistenza (numero di telefono 175). La riparazione¹⁾ e l'intervento sono gratuiti.

Apparecchi acquistati

Entro il periodo di garanzia, le riparazioni vengono effettuate gratuitamente secondo le condizioni stabilite sul certificato di garanzia¹⁾. Se si dovesse rendere necessaria una riparazione, l'apparecchio deve essere riportato al punto di vendita. Interpellando il servizio di pronto intervento (anche durante il periodo di garanzia), l'intervento viene addebitato (importo forfettario a copertura del viaggio e del tempo). Fuori dal periodo di garanzia vengono addebitati anche i costi del materiale.

Informazioni

Per informazioni di carattere generale riguardanti p. es. i prodotti, i servizi, ecc., vi preghiamo di rivolgervi al servizio informazioni del vostro punto vendita Swisscom (numero di telefono 0800 800 800).

Indicazioni generali

¹⁾ Sono esclusi i danni dei particolari soggetti ad usura (cavi, targhette, accumulatori, ecc.) e danni causati da manomissioni o dal trattamento non conforme (cadute, penetrazione di liquidi, ecc.).

Avvertenze per lo smaltimento



Al termine della sua durata di vita, questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma consegnato a un punto vendita o un punto di raccolta per il riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici secondo l'ordinanza concernente la restituzione, la ripresa e lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici (ORSAE). I materiali sono riciclabili conformemente al loro marchio. Con il riciclo, il riutilizzo dei materiali o altre forme di riciclo di apparecchi

obsoleti, date un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

Indice alfabetico

A

- Accensione/spengimento del portatile 14
- Accumulatori 10, 22
 - Del portatile 10
 - Nella base 10
- Agenda 41
- Alimentatore 10
- Allarme 41
- Annullamento manuale della chiamata d'emergenza 57
- Apparecchi acquistati 73
- Apparecchi in affitto 73
- Assegnazione dei tasti 4
- Attivazione dell'allarme 41
- Avvertenze per la sicurezza busta davanti
- Avvertenze per lo smaltimento 74

B

- Blocco della tastiera 22

C

- Calcolatrice 42
- Cancellazione della registrazione del portatile 51
- Caratteristiche tecniche 72
- Cavo di collegamento telefonico 9
- Chiamate effettuate 29
 - Opzioni 30
- Chiamate in entrata 30
 - Opzioni 31
- Chiamate interne 18
- Clic tasti 37
- CLIP 62
- Codice di accesso (linea esterna) 48
- Collegamento della base 9
- Comandi 4
- Comandi della base 7

- Consultazione sulla linea interna 19
- Copertura in plastica 11

D

- Data e dell'ora 14
- Derivazione 20
- Disattivazione del telefono 15
- Disimballare il telefono 8
- Display del portatile 5
 - Area dei tasti del display 6
 - Area del testo 6
- Durata del flash 52

E

- Effettuare la chiamata d'emergenza 56
- Effettuare le chiamate 16
- Elenco delle funzioni di menu 34

F

- Flash 20, 52
- Funzionamento in caso d'emergenza 53
 - Annullamento manuale 57
 - Attivazione e disattivazione 55
 - Codice d'identificazione 59
 - Definizione del numero di sequenze 58
 - Descrizione del funzionamento 53
 - Durata della connessione attiva 59
 - Effettuare la chiamata d'emergenza 56
 - Impostazioni speciali delle chiamate d'emergenza 57
 - Memorizzazione dei numeri 54
 - Pausa dopo una sequenza senza esito positivo 58
 - Svolgimento di una chiamata d'emergenza 56
- Funzione vivavoce 20

Indice alfabetico

- I**
- Impianto telefonico 20
 - Impostazioni della base 50
 - Cancellazione della registrazione del portatile 51
 - Funzionamento in caso d'emergenza 53
 - Lista dei numeri bloccati 51
 - Modifica del PIN della base 50
 - Modifica della durata del flash 52
 - Reset della base 53
 - Selezione rapida 60
 - Impostazione del volume del microtelefono 19
 - Impostazione della data e dell'ora 14
 - Impostazioni del portatile 44
 - Codice di accesso 48
 - Indicazione di standby 44
 - Registrazione dei portatili 47
 - Reset del portatile 49
 - Scelta della base 47
 - Scelta della lingua 46
 - Impostazioni speciali delle chiamate d'emergenza 57
 - In uscita 66
 - Inbox 65
 - Indicatore della carica degli accumulatori 22
 - Indicazione della perdita di segnale 22
 - Indicazione di standby 44
 - Informazioni 73
 - Inoltrare 20
 - Inserimento dello spazio 26
 - Installazione della base 8
- K**
- Kit viva voce 13
- L**
- Linea esterna 48
 - Lingua durante la prima messa in funzione 14
 - Lista chiamate 24
 - Lista dei numeri bloccati 51
- M**
- Marchio CE 72
 - Melodia 37, 39
 - Menu 33
 - Messa in funzione 8
 - Messa in funzione del portatile 11
 - Messa in funzione del telefono 8
 - Messaggi brevi 62
 - Mettere in funzione il portatile 10
 - Microtelefono 19
 - Modalità standby 16
 - Modifica del PIN della base 50
 - Modifica della durata del flash 52
- N**
- NiMH 11
 - Numeri bloccati 51
 - Numeri d'emergenza 54
 - Numeri di telefono nei tasti di selezione rapida 60
 - Numero del centro servizi 63
- O**
- Ora 14
 - Outbox 66
- P**
- Paging 23
 - Pausa 26
 - Perdita di segnale 22

Indice alfabetico

PIN 50
Preparazione e invio degli SMS 63
Pulizia 72

R

Registrazione dei portatili 47
Reset della base 53
Ricerca di un portatile 23
Riparazioni / Manutenzione 73
Ripetizione del numero 29
Risoluzione dei problemi 71
Rispondere all'avviso di chiamata 19
Rispondere alle chiamate 17
Rubrica telefonica 24
 Inserimento dello spazio 26
 Memorizzazione dei numeri 24
 Per trovare un numero 28
 Selezione dei numeri 27

S

Scelta della base 47
Scelta della lingua 46
Scheda informativa 69
Selezione rapida 60
SMS 62
 In uscita 66
 Inbox 65
 Numero del centro servizi 63
 Outbox 66
 Preparazione e invio degli SMS 63
 Trasmissione degli SMS 64
 Visualizzazione degli SMS ricevuti 65
Sospensione della comunicazione 17
Spazio 26
Spegnimento del portatile 14
Spiegazioni del servizio SMS 62

Squillo 37
Suoneria del portatile 37
 Suoneria 37
 Volume della suoneria 38
Suoneria della base 38
 Suoneria 38
 Volume della suoneria 39
Svolgimento di una chiamata
d'emergenza 56

T

Targhetta 11, 13
Tasti di selezione rapida 20, 60
 Memorizzazione dei numeri 60
Telefonare sulla linea interna 18
Toni dei tasti e delle chiamate
 Clic tasti 37
 Suoneria 37
Tracolla di trasporto 13
Trasferimento della telefonata 21
Trasferire una chiamata 18
Trasmissione degli SMS 64

V

Visualizzazione degli SMS ricevuti 65
Vivavoce 20
Volume del microtelefono 19
Volume dell'altoparlante della base 21

Guida di riferimento rapido Top P304

Per rispondere a una chiamata



Per terminare la conversazione



Chiamate



Impostazione del volume del microtelefono durante una conversazione



Composizione del numero telefonico mediante la rubrica



Attivazione del vivavoce del portatile durante una conversazione

funzione attiva: funzione non attiva:



Composizione del numero telefonico mediante i tasti di selezione rapida della base



Per terminare la conversazione:



Trasferimento di una conversazione sul portatile

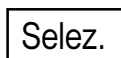
Base:



Portatile:



Ripetizione del numero



Invio di una chiamata di emergenza (quando la funzione è impostata)



Tenere premuto a lungo il tasto

Interruzione manuale di una chiamata d'emergenza

premere



e



uno dopo l'altro

swisscom

fixnet